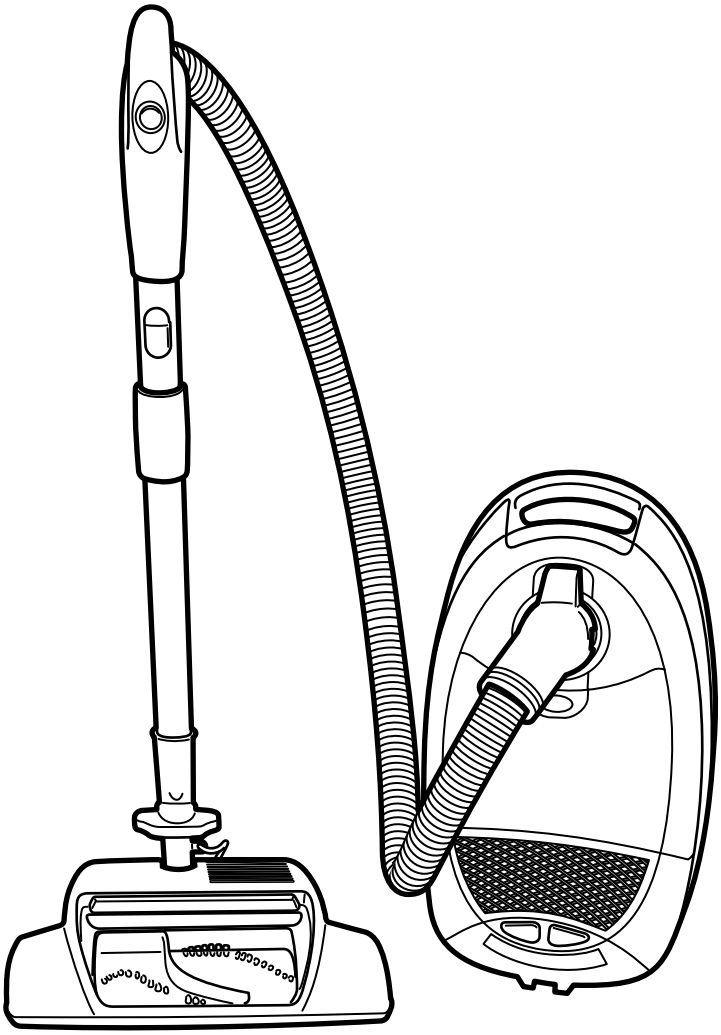
Hoover®

WindTunnel™ Canister Cleaner with Powered Hand Tool

Owner's Manual

English ➜ pp. 1-14
Español ➜ pàg.15-21
Français ➜ p. 22-28



Review this manual before operating cleaner.

www.hoover.com

Fill in and retain

The model and serial number are located on the bottom of the cleaner.

For your personal records, please enter the COMPLETE model and serial number in the spaces provided and retain this information.

Your cleaner is model.....

and has serial number .....

It is suggested that you attach your sales receipt to this owner's manual. Verification of date of purchase may be required for warranty service of your Hoover product.

Index

Assembling Cleaner 3
Cleaner Description..... 4
How To Use
- Check Bag Indicator 5
- Cleaning Tools..... 6-7
- Powered Nozzle 5
- To Clean Stairs 7

If You Have a Problem..... 13
- Clearing Blockages..... 13

Important Safeguards 2
Maintenance
- Cleaning Filters 7-8
- Lubrication 12
- Replacing Powered Hand Tool Agitator Brush Roll 11
- Replacing Powered Hand Tool Belt..... 12
- Replacing Agitator Brush Roll 10
- Replacing Bag..... 7
- Replacing Power Nozzle Belt 8
- Replacing Headlight 10
- Replacing Edge Groomers 10

Service 12
Storage 7
Warranty..... 14

Important Safeguards!

When using an electrical appliance, always follow basic precautions, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

Warning: To reduce the risk of fire, electric shock or injury:

- **Do not use outdoors or on wet surfaces.**
- **Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Do not allow vacuum cleaner to be used as a toy.**
- **Do not run unattended at any time.**
- **Keep hair, loose clothing, fingers, feet and all parts of body away from openings, rotating agitator and other moving parts. Do not operate cleaner in bare feet or when wearing open toe shoes or sandals.**
- **Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.**
- **Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or fine wood sandings or use in areas where they may be present.**
- **The hose contains electrical wires. Do not use if damaged, cut or punctured.**
- **Avoid picking up hard, sharp objects with the cleaner. They may damage the cleaner and the bag.**
- **Always turn off this appliance before connecting or disconnecting hose, motorized nozzle or powered hand tool.**
- **Do not use without dust bag or filters in place. Change bag frequently when picking up very fine materials such as powder.**
- **Use extra care when cleaning on stairs.**
- **Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, or anything that may reduce air flow.**
- **Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close door on cord or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.**
- **Always disconnect cord from electrical outlet before servicing the cleaner.**
- **Always unplug cleaner when not in use. Turn off all controls before unplugging.**
- **Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord. Never handle plug or appliance with wet hands.**
- **If cleaner has a cord reel, hold on to the plug while cord is being rewound to prevent cord from whipping.**
- **The use of an extension cord is not recommended.**
- **Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, take it to a Hoover Factory Service Center or Authorized Hoover Warranty Service Dealer (Depot).**
- **Use vacuum cleaner only for its intended use as described in the instructions. Use only attachments recommended by The Hoover Company; others may cause hazards.**
- **This product contains chemicals known to the state of California to cause cancer and reproductive toxicity. Wash hands after handling.**

Save these instructions!

© 2008 Hoover, Inc., www.hoover.com

1. Assembling cleaner

This cleaner was inspected and packaged carefully before being shipped from the factory. If you should happen to need assistance during assembly or operation, call

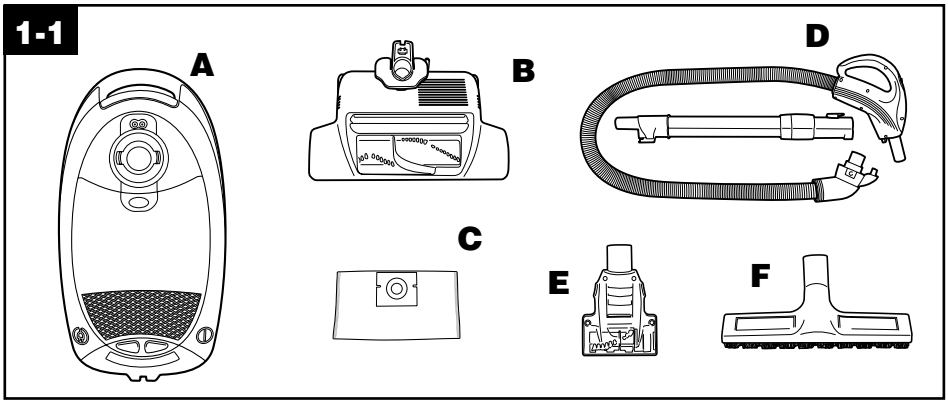
1-800-944-9200 for an automated referral of authorized service outlet locations (U.S. only) OR

1-800-263-6376 to speak with a representative in our Consumer Response Center Mon-Fri 8AM-7PM EST. OR

Visit us online at **www.hoover.com** to find the service outlet nearest you (click on the "Service" button).

Carton contents

1-1

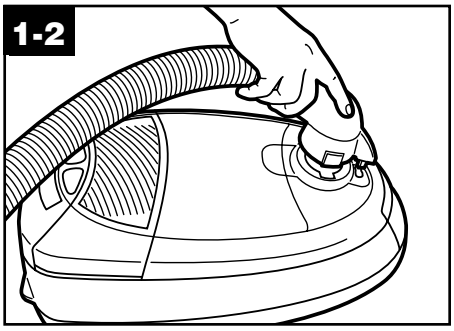


Unpack cleaner from carton and identify the parts shown. Remove and dispose of cardboard packing.

A. Canister cleaner with tools
B. WindTunnel™ powered nozzle
C. Extra paper bag (one bag is installed in cleaner)
D. Telescopic wand and hose
E. Powered Hand Tool
F. Hard Floor Tool

Connect hose, wands and nozzle

1-2

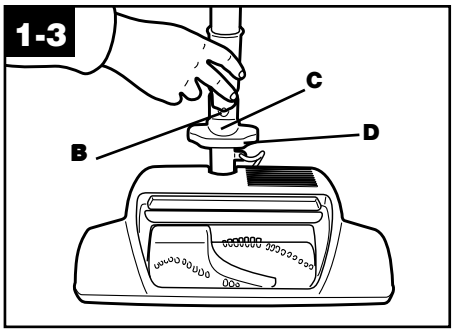


Connect hose

With hose toward rear of cleaner, push hose connector into opening in bag lid.

Note: The flexible hose contains electrical wires for connection to the power nozzle and should not be used if damaged. The wires should not be seen through the outer skin.

1-3



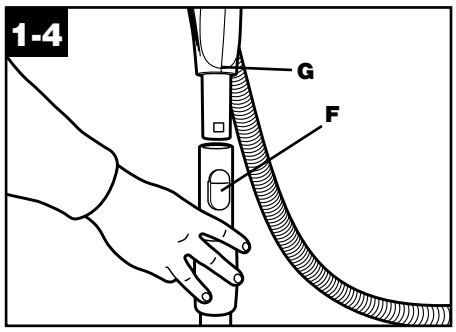
Attach nozzle and wand

The wand with the storage clip connects to the power nozzle.

Attach it to power nozzle by fitting button projection (B) on wand into nozzle connector (C) opening. Be sure nozzle is locked in place.

To release, press down on wand release pedal (D) and remove wand.

1-4



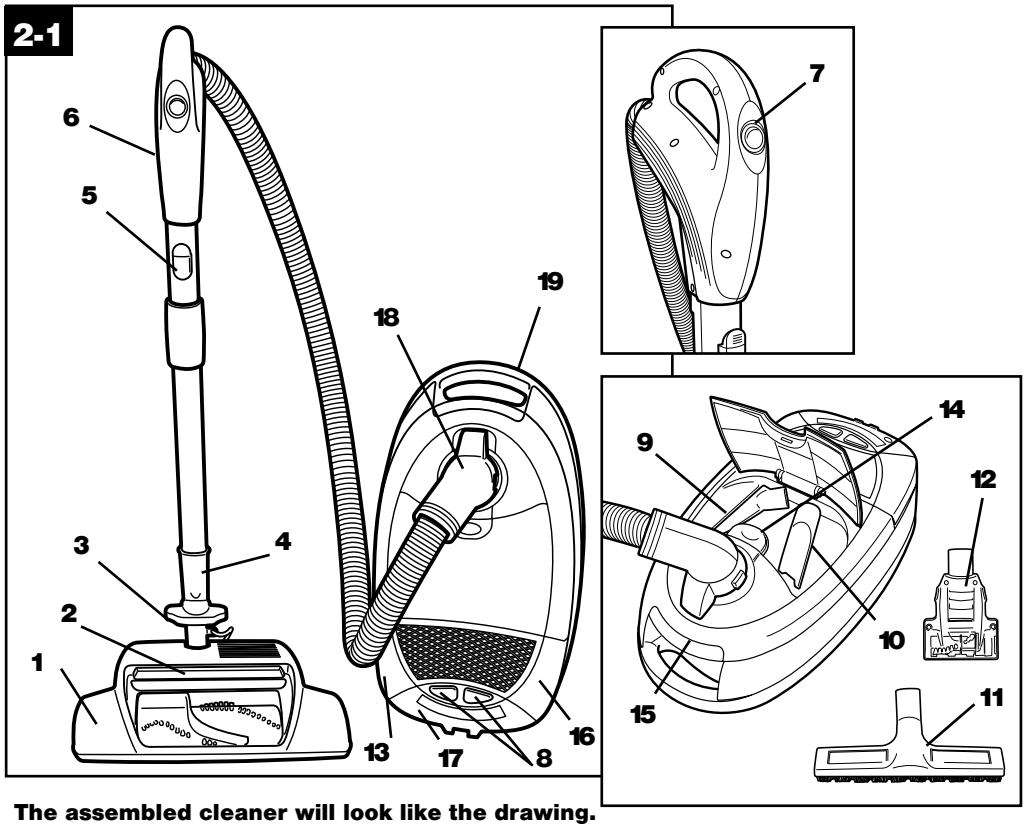
To attach the hose to the telescopic wand, Push the hand grip (G) down onto wand so that the locking latch of the release button (F) locks the hand grip into place.

Continued ➟

2. How to use

Cleaner description

2-1



The assembled cleaner will look like the drawing.

1. WindTunnel™ carpet and floor power nozzle: Automatically adjusts to different carpet pile heights.
2. Headlight
3. Wand release pedal: Locks and releases telescopic wand from power nozzle.
4. Wand storage clip: Located on the backside of the telescopic wand, place cleaner on its end and hook clip onto bottom of cleaner.
5. Wand/release latch: Used to lock/unlock hand grip.
6. Hand grip
7. Brushroll ON/OFF switch: Located on the hand grip for convenient cleaner operation.
8. Variable speed control: Allows user to manually select cleaner speed on this canister.
9. Dusting brush/furniture nozzle
10. Crevice tool
11. Hard floor tool
12. Powered hand tool
13. Cord rewind pedal: Step on pedal to rewind cord for storage. **Hold plug until cord is rewound.**
14. Tool lid latch: Push the release latch.
15. Bag lid latch: Lift to open bag lid.
16. ON/OFF pedal: Conveniently located on top of cleaner.
17. Check bag indicator: Shows red when paper bag should be checked for fullness.
18. Hose connector
19. Carrying handle

Operate cleaner only at voltage specified on data plate on bottom of cleaner.

This cleaner is intended for household use. Not intended for commercial use in any household or for any other commercial purpose.

IMPORTANT:

Thermal protector

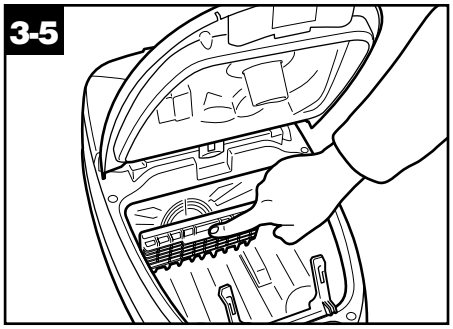
An internal thermal protector has been used in your cleaner to prevent overheating if a large item or clog gets caught in the nozzle or at the opening of the bag.

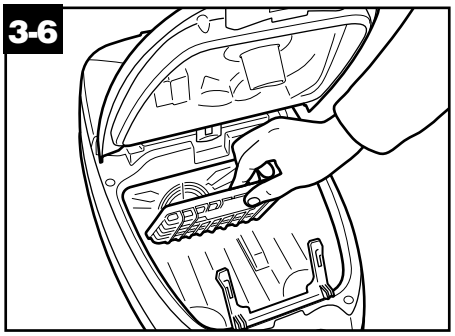
When the blockage is not removed, the thermal protector will trip and cleaner will stop running.

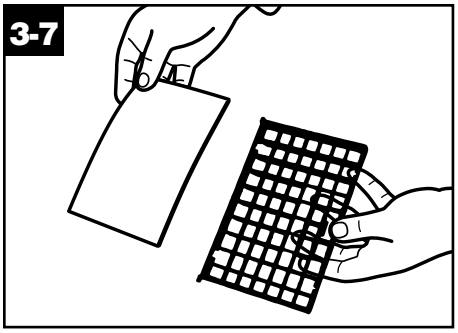
If this happens, turn cleaner OFF and **disconnect cleaner from electrical outlet.** Then disconnect nozzle and remove obstruction. Within 30 minutes the thermal protector will cool and automatically reset and cleaning may resume.

If cleaner does not operate, allow additional time for thermal protector to reset.

Note: The canister must remain unplugged during the 30 minute cooling period.







Filters: secondary and exhaust

How to clean

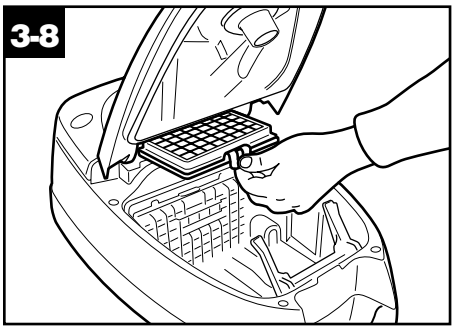
Disconnect cleaner from electrical outlet.

The **secondary filter**, located behind the grill in the bag compartment, protects the motor from dirt particles. If filter becomes dirty, pull off grill and lift out filter. Wash filter in warm water or replace it with a new one. A **dry** filter must be put back into cleaner.

Do not operate cleaner without secondary filter in place.

What to buy

When purchasing a new secondary filter, ask for HOOVER **part no. 59142009.**



The high efficiency exhaust filter aids in the filtration process to return clean air to the room.

To remove this filter, open bag lid, unsnap the filter latch and pull the filter out.

Replace with a new filter.

NOTE: The filter should be replaced annually.

What to buy

When purchasing a new filter, ask for Hoover **part no. 40120104.**

Power Nozzle belt replacement

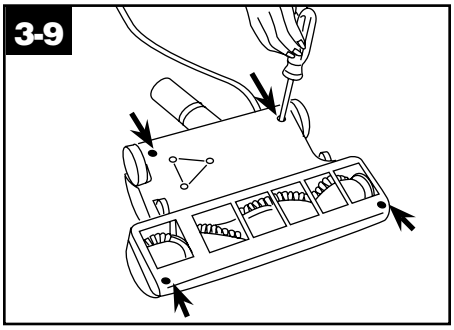
The belt in your power nozzle drives the agitator. It has been designed specifically for use in this cleaner and is important for effective operation.

What to buy

There are other belts manufactured that are similar in shape and size, but are not designed for the HOOVER power nozzle. Such belts do not operate the agitator correctly and may create stress which could damage your power nozzle. Use only a genuine HOOVER Belt **part no. 40201180** when a belt replacement is necessary.

When to replace

The belt should be checked from time to time to be sure it is in good condition. To check, remove the hood (see following section). Replace the belt if it is stretched, cut, or broken.

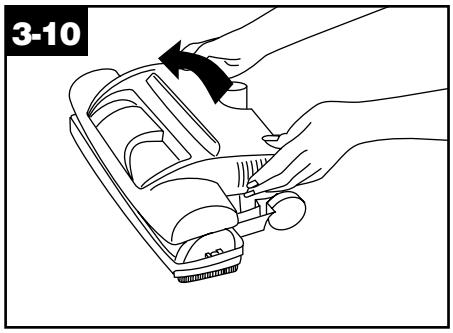


How to replace

Disconnect cleaner from electrical outlet and disconnect power nozzle from extension wands.

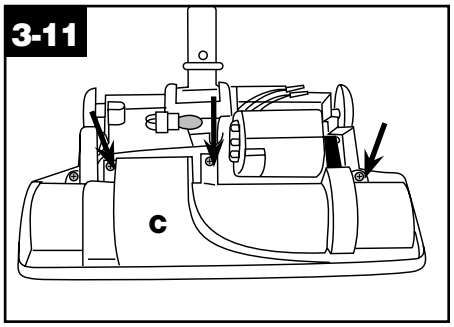
To remove hood, turn nozzle over and unscrew the 4 recessed Phillips head screws.

Note: Do not remove the 3 screws in the triangle formation as these hold the motor in place.

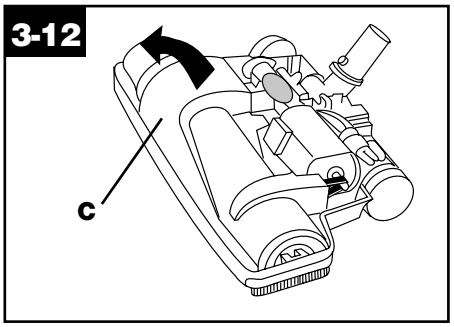


Return nozzle to original position and lift off hood.

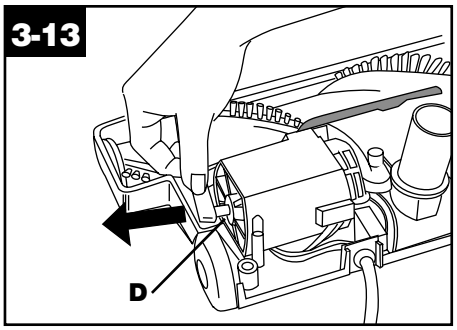
Continued ➟



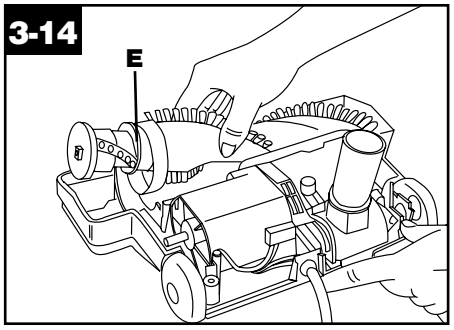
Remove brush roll cover (C) by removing the 3 Phillips head screws.



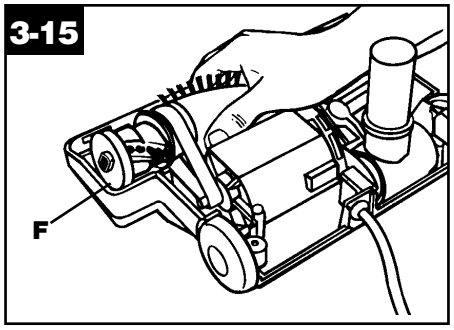
Lift off brush roll cover (C).



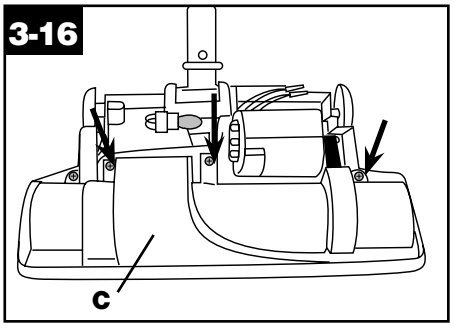
If belt is not broken but is stretched or cut, pull it off the motor pulley (D).



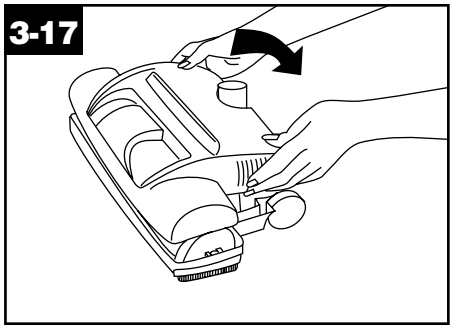
Lift up end of agitator brush roll. Remove old belt from agitator pulley (E) and replace with new belt. Lettering on belt must be visible. Stretch belt back and attach to motor pulley.



Hold opposite end of agitator brush roll in place. Push belt end forward, rotating end plate (F) until it slides into place. Turn agitator, making sure it rotates freely.

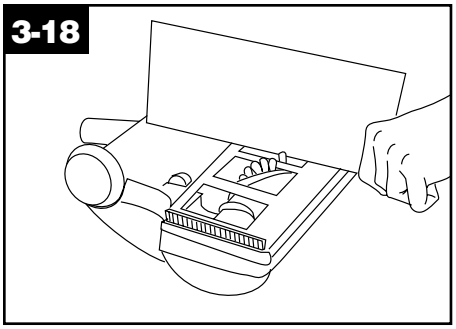


Replace brush roll cover over agitator brush roll. Replace 3 short screws.



Position hood on top of nozzle base.

Turn nozzle over. Replace 2 short screws at the back of nozzle and 2 long screws at the front.



Agitator brush roll replacement

When to replace

Disconnect cleaner from electrical outlet.

When agitator brush roll brushes are worn, the brush roll should be replaced.

To check condition of brushes, move edge of a card across bottom plate while turning brush roll. To maintain cleaning effectiveness, replace brush roll if brushes do not touch card.

What to buy

When purchasing a new agitator brush roll, ask for HOOVER **part no. 48414071.**

How to replace

Disconnect cleaner from electrical outlet.

1. Remove hood, duct cover, belt and brush roll as shown in Figs. 3-9 to 3-14.
2. Discard old brush roll.
3. Replace new brush roll and belt as shown in Figs. 3-15 to 3-17.

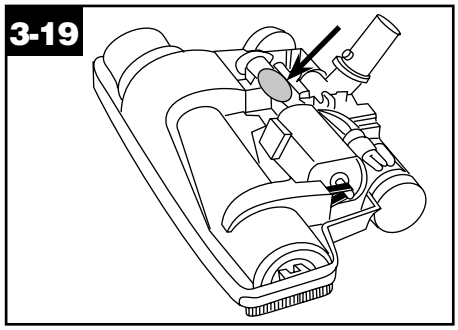
Headlight replacement

The headlight, located on top of the power nozzle, operates when the cleaner is turned on. Use only HOOVER **part no. 27317307**, which is a fused bulb, when replacing the headlight.

How to replace

Disconnect cleaner from electrical outlet and disconnect power nozzle from extension wands.

1. Remove the hood as shown in Figs. 3-9 and 3-10.



2. Push old bulb into socket and twist to remove. Push new bulb into socket and twist into place.
3. Replace hood.

Edge groomer replacement

When to replace

The edge groomers, located on both sides of the nozzle, should be replaced when they no longer extend past the surface of the bottom plate.

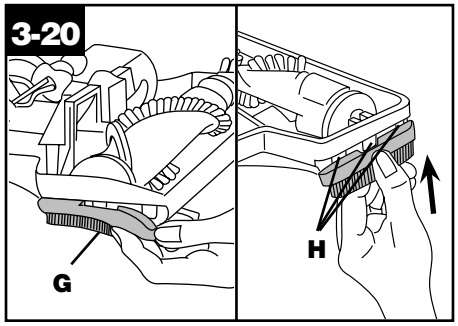
What to buy

When purchasing edge groomers, ask for Hoover **part no. 39511004.**

How to replace

Disconnect cleaner from electrical outlet.

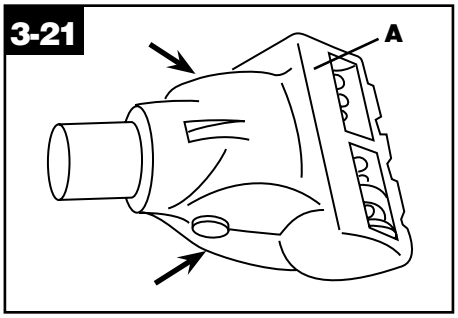
1. Remove hood and brush roll cover as shown in Figs. 3-9 to 3-12.



2. Pull off both old edge groomers (G).
3. Push each new groomer onto the 3 tabs (H), starting with one of the end tabs. Then push the groomer onto the middle and remaining end tab.
4. Replace brush roll cover and hood as shown in Figs. 3-16 and 3-17.

Powered hand tool Agitator brush roll replacement

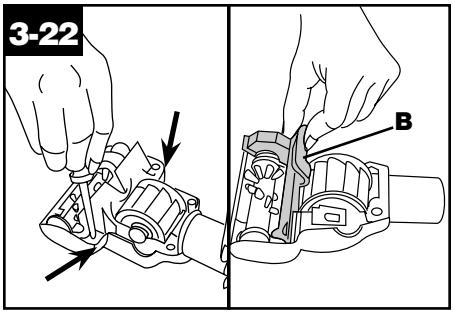
When agitator brush roll brushes are worn, the brush roll should be replaced.
Ask for HOOVER **part no. 48414088.**



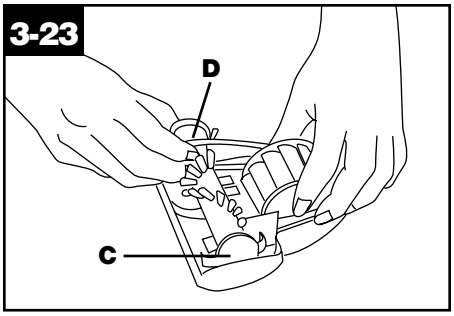
How to replace

Disconnect cleaner from electrical outlet.

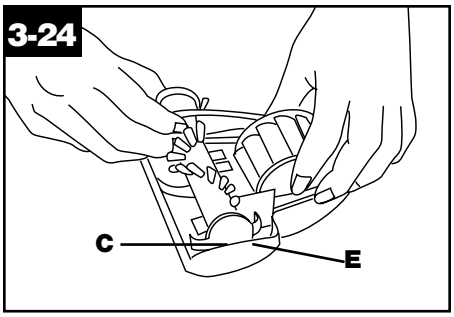
1. Remove tool from hose and turn it so bottom faces up. Press the latches on either side of tool and remove bottom plate (A).



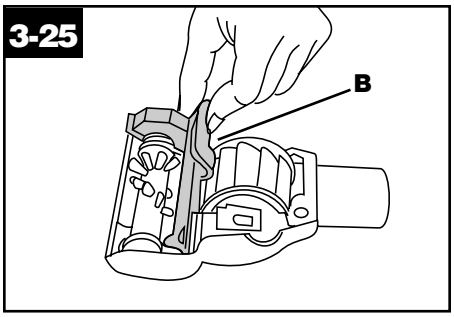
2. Unscrew the two Philips screws and remove belt guard (B).



3. Remove agitator including end plates (C) and discard.
4. Inspect belt to ensure that it is in good condition. If belt is cracked, gouged or broken, replace it (see following section).
5. Insert brush roll through belt and position belt over gear teeth (D) on brush roll.



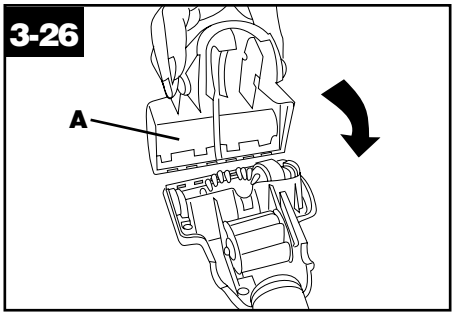
6. With curved ends down, slide end plates (C) of brush roll into slots (E) on tool.



7. Replace belt guard (B) making sure not to pinch brush bristles in guard.

Turn agitator, making sure it rotates freely.

Replace and tighten screws.



8. To replace bottom plate (A), insert the four tabs on edge of bottom plate into slots on front of tool.

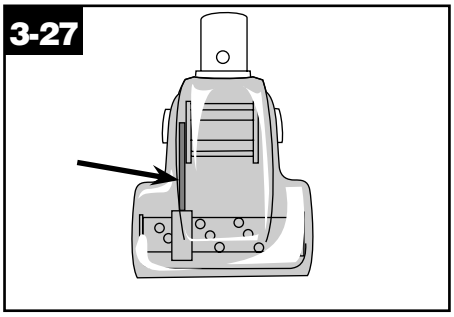
Pivot bottom plate down and snap closed.

Powered hand tool Belt replacement

Inspecting the belt

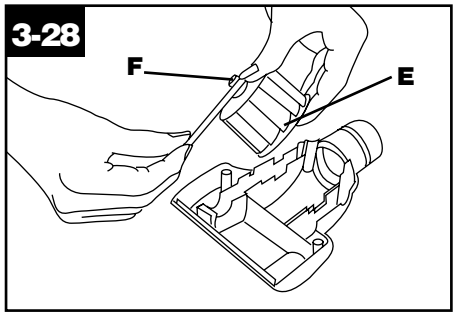
The powered hand tool belt is designed to last a long time and is not normally replaced. However, if the belt is cracked, gouged or broken, it should be replaced.

3-27



The belt can be seen through the top of the nozzle or by removing the bottom plate and belt guard (Figs. 3-21 and 3-22).

3-28

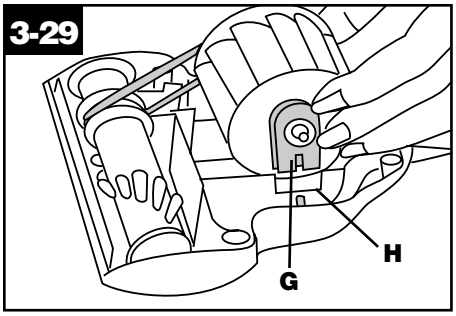


Replacing belt

When replacing belt, ask for HOOVER **part no. 38528037.**

1. Remove bottom plate, belt guard and brush roll as described in Figs. 3-21 through 3-23.
2. Grasp turbine (E) and pull firmly to remove.
3. Remove belt from turbine pulley (F). Replace with new belt.

3-29



4. With flat sides of turbine retainers (G) pointing down, slide retainers into grooves (H) on both sides of tool housing and snap into place.
5. Replace brush roll, belt guard, and bottom plate as described in Figs. 3-23 through 3-26.

Lubrication

The motor is equipped with two bearings that contain sufficient lubrication for the life of the motor. The addition of lubricant could cause damage. **Therefore, do not add lubricant to either motor bearing.**

The agitator brush roll is equipped with two ball bearings that should be lubricated periodically by a Hoover Factory Service Center or an authorized Hoover Warranty Service Dealer (Depot).

Service

To obtain approved HOOVER service and genuine HOOVER parts, locate the nearest **Hoover Factory Service Center or Authorized Hoover Warranty Service Dealer (Depot)** by:

- checking the Yellow Pages under "Vacuum Cleaners - Household" OR -
- calling **1-800-944-9200** for an automated referral of authorized service outlet locations (U.S. only) OR-
- checking the Service section of Hoover, Inc., online at **www.hoover.com**

Please do not send your cleaner to The Hoover Company in Glenwillow for service, this will only result in delay.

If further assistance is needed, contact Hoover, Inc., Consumer Response Center, Glenwillow, Ohio 44139, Phone: 1-800-263-6376 Mon-Fri 8AM-7PM EST.

In Canada, contact Hoover Canada, Etobicoke, Ontario M8W 3R9, Phone: 1-800-263-6376 Mon-Fri 8AM-7PM EST.

Always identify your cleaner by the **complete** model number when requesting information or ordering parts. (The model number appears on the bottom of the cleaner.)

4. If you have a problem

If a minor problem occurs, it usually can be solved quite easily when the cause is found by using the check list below.

Problem: Cleaner won't run

Possible cause
Possible solution

- **Not "ON" at cleaner.**
- *Turn "ON" at cleaner.*
- **Not firmly plugged in.**
- *Plug unit in firmly.*
- **No voltage in wall plug.**
- *Check fuse or breaker.*
- **Blown fuse or tripped breaker.**
- *Replace fuse/reset breaker.*
- **Needs Service.**
- *Take to service center. To find nearest location visit www.hoover.com or call 1-800-944-9200.*
- **Thermal Protector Activated.**
- *Allow cleaner to cool per instructions on page 4.*

Problem: Cleaner suction low

Possible cause
Possible solution

- **Bag full.**
- *Replace paper bag.*
- **Blockage in nozzle connector, hose or wands.**
- *Remove blockage.*
- **Secondary filter dirty.**
- *Clean filter.*
- **Bag not opening.**
- *Open bag by pulling folds.*
- **Power set too low.**
- *Increase power setting.*
- **Hose not properly connected to cleaner.**
- *Ensure hose is properly connected.*

Problem: Power nozzle agitator brush roll won't run

Possible cause
Possible solution

- **Hose power cord not firmly plugged in.**
- *Plug firmly into receptacle on cleaner base.*
- **Broken or worn belt.**
- *Replace belt.*
- **Floor surface switch set to "OFF".**
- *Set floor surface switch to "ON".*
- **Thermo Protector Activated**
- *Switch OFF and unplug the vacuum cleaner. Leave for 30 minutes before switching the vacuum back on.*

Problem: Powered hand tool brush roll won't turn

Possible cause
Possible solution

- **Too much pressure being applied to tool.**
- *Continue using tool applying **light** pressure.*
- **Blockage in turbine channel.**
- *Remove blockage*
- **Broken or worn belt.**
- *Replace belt.*
- **Low cleaner suction.**
- *Check items under "Cleaner suction low".*

Problem: Nozzle won't pick up

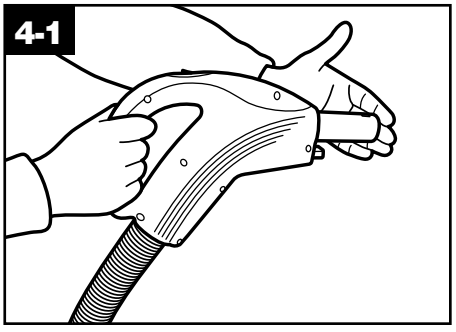
Possible cause
Possible solution

- **Low cleaner suction.**
- *See section "Cleaner suction low".*
- **Blockage in nozzle connector.**
- *Remove blockage*
- **Agitator brush roll not running.**
- *See section "Agitator brush roll won't run"*
- **Agitator brush roll brushes worn.**
- *Replace brushes.*

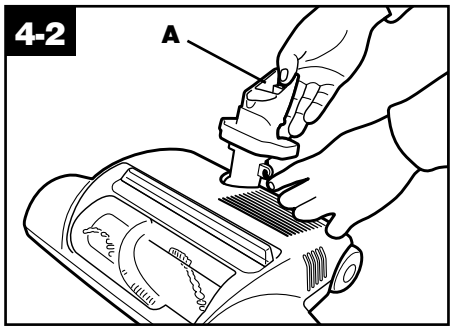
Clearing blockages

Low suction or pick up may be due to a blockage in the system. Refer to the following steps to check for blockages, continuing with each step until the blockage is found:

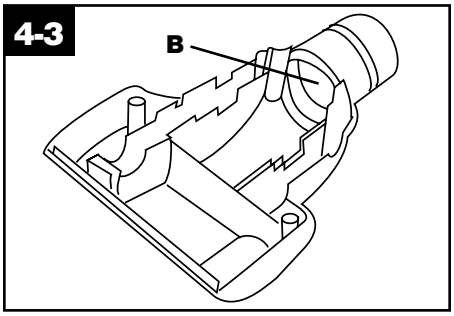
1.Turn cleaner off and **disconnect from electrical outlet; then disconnect power nozzle and wand from hand grip.**



2. Plug cleaner in, turn on, and check hose end for suction. Remove any obstructions.
3. Remove power nozzle from wand and attach wand to hose. Check for suction and remove any blockages.



4.Make sure power nozzle is disconnected from wand. Then check for blockage in nozzle connector (A).



5. Disconnect powered hand tool from hose. Remove bottom plate, belt guard and turbine as described in Figs. 3-21, 3-22 and 3-29. Remove any blockage from turbine channel (B).
Replace belt, turbine, brush roll, belt guard and bottom plate.

Limited Three Year Warranty (Domestic Use)

WHAT THIS WARRANTY COVERS

When used and maintained in normal household use and in accordance with the Owner's Manual, your HOOVER WindTunnel™ product is warranted against original defects in material and workmanship for a full three years from date of purchase (the "Warranty Period"). During the Warranty Period, Hoover will provide labor and parts, at no cost to you, to correct any such defect in products purchased in the United States, U.S. Military Exchanges and Canada.

HOW TO MAKE A WARRANTY CLAIM

If this product is not as warranted, take or send the product to either a Hoover Sales and Service Center or Hoover Authorized Warranty Service Dealer along with proof of purchase. For an automated referral to authorized service outlets in the U.S.A., phone: 1-800-944-9200 OR visit Hoover online at www.hoover.com. For additional assistance or information concerning this Warranty or the availability of warranty service outlets, phone the Hoover Consumer Response Center, Phone 1-800-263-6376, Mon-Fri 8am-7pm EST. In Canada, contact Hoover Canada, Carson Building, 100 Carson St., Etobicoke, Ontario M8W 3R9, Phone: 1-800-263-6376, Mon-Fri 8am-7pm EST.

WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER

This Warranty does not cover: use of the product in a commercial operation (such as maid, janitorial and equipment rental services), improper maintenance of the product, damage due to misuse, acts of God, nature, vandalism or other acts beyond the control of Hoover, owner's acts or omissions, use outside the country in which the product was initially purchased and resales of the product by the original owner. This warranty does not cover pick up, delivery, transportation or house calls. However, if you mail your product to a Hoover Sales and Service Center for warranty service, cost of shipping will be paid one way.

This warranty does not apply to products purchased outside the United States, including its territories and possessions, a U.S. Military Exchange and Canada.

OTHER IMPORTANT TERMS

This Warranty is not transferable and may not be assigned. This Warranty shall be governed and construed under the laws of the state of Ohio. The Warranty Period will not be extended by any replacement or repair performed under this Warranty.

THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE WARRANTY AND REMEDY PROVIDED BY HOOVER. ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE, ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT WILL HOOVER BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTIAL OR CONSENQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND OR NATURE TO OWNER OR ANY PARTY CLAIMING THROUGH OWNER, WHETHER BASED IN CONTRACT, NEGLIGENCE, TORT OR STRICT PRODUCTS LIABLILTY OR ARISING FROM ANY CAUSE WHATSOEVER. Some states do not allow the exclusion of consequential damages, so the above exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific rights; you may also have others that vary from state to state.

HOOVER®

Aspiradora tipo receptáculo con accesorio de mano turboaccionado

WindTunnel™

Le agradecemos que haya seleccionado un producto HOOVER.

Este aparato ha sido inspeccionado y embalado con todo cuidado antes de salir de la fábrica. Si necesita ayuda durante el ensamblado o la operación, llame al:

1-800-944-9200 para una referencia automatizada de las ubicaciones de los sitios autorizados para servicio de productos (únicamente en Estados Unidos) o al

1-800-263-6376 para hablar con un representante en nuestro Centro de Respuesta al Cliente.

NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA.

Manual del propietario

ESPAÑOL → pág. 15-21

Lea este manual antes de hacer funcionar la aspiradora.

¡Guarde este folleto!

Índice

Ensamblado de la aspiradora 16
Descripción de la aspiradora 16
Cómo usar la aspiradora
- **Inspección del indicador de llenado de la bolsa 17**
- **Accesorios de limpieza 17**
- **Boquilla eléctrica 17**
- **Limpieza de escalones. 18**

Si tiene un problema 20
- **Limpieza de bloqueos 20**

Salvaguardias importantes 15
Mantenimiento
- **Filtros de limpieza 18**
- **Lubricación 20**
- **Reemplazo del rodillo de escobillas del agitador del accesorio de mano turboaccionado . . . 19**
- **Reemplazo de la correa del accesorio de mano turboaccionado 19**
- **Reemplazo del rodillo agitador con cepillo. 18**
- **Reemplazo de la bolsa. 18**
- **Reemplazo de la correa de la boquilla eléctrica 18**
- **Reemplazo de la luz delantera 19**
- **Reemplazo de los limpiaorillas 19**

Servicio. 20
Garantía 21

© 2008 Hoover, Inc.

Anote y guarde

Este aparato es una aspiradora combinada, está diseñada para alfombras sueltas y alfombras de pared a pared o moquetas, y puede usarse con los accesorios de limpieza para otras tareas.

El número de modelo y de serie se encuentran en la parte inferior de la aspiradora. Para sus archivos personales, anote los números COMPLETOS de modelo y serie en los espacios provistos y conserve esta información.

El modelo de su aspiradora es_____

y el número de serie es _____

Le sugerimos que adjunte su recibo de compra a este manual del propietario, ya que para obtener el servicio de garantía de su producto HOOVER, puede requerirse la verificación de la fecha de compra.

¡Salvaguardias importantes!

Al usar un aparato eléctrico observe siempre las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO

Advertencia:

Para reducir el riesgo de incendios, choques eléctricos o lesiones:

- **No use este aparato a la intemperie ni en superficies mojadas.**
- **Es necesaria una supervisión estricta cuando cualquier artefacto es utilizado por los niños o cerca de ellos. No permita que este aparato sea usado como un juguete ni que funcione sin atención en ningún momento.**
- **Mantenga el cabello, la ropa holgada, dedos de las manos y pies y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas, el agitador rotatorio y otras piezas en movimiento. No haga funcionar la aspiradora descalzo ni cuando calce sandalias o zapatos que dejen los dedos de los pies al descubierto.**
- **No aspire nada que se esté quemando o echando humo, como cigarrillos, cerillos o cenizas calientes.**
- **No use este aparato para aspirar líquidos inflamables o combustibles como gasolina o restos de madera lijada, ni en áreas donde pudieran encontrarse presentes.**
- **La manguera tiene alambres con corriente eléctrica, no la use si está dañada, cortada o perforada.**
- **Evite aspirar objetos duros o afilados, ya que pueden dañar la aspiradora.**
- **Apague siempre la aspiradora antes de conectar o desconectar la manguera, la boquilla eléctrica o el accesorio de mano turboaccionado.**
- **No use la aspiradora sin tener el depósito para polvo o los filtros en su lugar. Vacíe el depósito y limpie el filtro con frecuencia cuando aspire materiales muy finos como talco.**
- **Tenga especial cuidado al limpiar escaleras.**
- **No coloque ningún objeto en las aberturas. No use la aspiradora con ninguna abertura bloqueada; mantengala libre de polvo, pelusa, cabello o cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.**
- **No tire del cordón, no lo jale, ni tampoco lo use como mango, no cierre la puerta sobre el cordón ni tire del mismo alrededor de los bordes agudos ni esquinas. No pase el artefacto sobre el cordón. Mantenga el cordón alejado de las superficies calientes.**
- **Desenchufe siempre el cordón de la toma de corriente eléctrica antes de prestar servicio a la aspiradora.**
- **Desenchufe el cordón cuando la aspiradora no esté en uso. Antes de desenchufarlo, apague todos los controles.**
- **Si la aspiradora tiene un carrete que enrolla el cordón, sostenga el enchufe mientras el cordón se enrolla para evitar que golpee.**
- **No desenchufe tirando del cordón. Para desenchufar, sujete el enchufe y no jale el cordón. Nunca toque el enchufe ni el artefacto con las manos mojadas.**
- **No se recomienda el uso de cordones de extensión.**
- **No use el artefacto si el cordón o el enchufe está dañado. Si el artefacto no está funcionando apropiadamente, se ha dejado caer, ha sido dañado, se ha dejado a la intemperie o se ha dejado caer en agua, llévelo a un Centro de Servicio de Fábrica de Hoover o al Concesionario Autorizado de Servicio de Garantía de Hoover (Depósito).**
- **Use la aspiradora solamente para lo que ha sido diseñada según se describe en las instrucciones, y use solamente los accesorios recomendados por The Hoover Company; el uso de otros accesorios puede ser peligroso.**
- **Este aparato contiene productos químicos que producen cáncer y toxicidad reproductiva, según se ha dado a conocer en el estado de California. Lávese las manos después de su uso.**

¡Guarde estas instrucciones!

¿Tiene preguntas o preocupaciones?

La compañía Hoover desea resolver rápidamente toda preocupación con respecto a su máquina o preguntas respecto a su uso. Busque en la lista provista con el producto parta hallar el **Centro de Servicio de Fábrica Hoover** o en las Páginas Amarillas bajo "Vacuum Cleaners - Household" ("Aspiradoras - Artículos del Hogar") para hallar el número del **Concesionario Autorizado de Servicio de Garantía de Hoover** (Depósito) más cercano o llame al:

1-800-944-9200 para una referencia automatizada de las ubicaciones de los centros autorizados de servicio (sólo en los EE.UU.) o al

1-800-263-6376 para hablar con un representante en nuestro Centro de Respuesta al Cliente.

LE AGRADECEREMOS QUE NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA NI QUE LO ENVÍE A NORTH CANTON PARA SERVICIO.

Use estas instrucciones en español junto con las figuras paso-a-paso provistas en el manual de inglés.

1.

Ensamblado de la aspiradora

1-1

Contenido del cartón

Desempaquete la aspiradora de la caja, saque y deseche todos los cartones e identifique cada pieza que se muestra.

A. Aspiradora con accesorios
B. Boquilla eléctrica Wind Tunnel™
C. Bolsa de papel adicional (una bolsa viene instalada en la aspiradora)
D. Tubo de extensión y manguera
E. Accesorio de mano turboaccionado
F. Accesorio para pisos descubiertos

Conexión de la manguera, los tubos de extensión y la boquilla

1-2

Conexión de la manguera

Con la manguera hacia la parte posterior de la aspiradora, empuje el conector de la manguera en la abertura de la tapa de la bolsa.

1-3

Conexión de la boquilla y los tubos de extensión

El tubo de extensión con el clip para guardar se conecta con la boquilla eléctrica.

Conéctelo a la boquilla encajando el botón que sobresale (B) en el tubo de extensión a la abertura del conector de la boquilla (C). Asegúrese que la boquilla esté trabada en su sitio.

Para soltarlo, oprima el pedal de liberación del tubo de extensión (D) y quítelo.

1-4

Para conectar la manguera a los tubos de extensión, lleve el pestillo (F), que está en el mango, al símbolo de abierto.

Empuje el mango (G) hacia abajo para que entre en el tubo de extensión de modo que el botón que sobresale encaje en la ranura. Lleve el pestillo al símbolo de cerradopara asegurar el tubo de extensión.

2.

Cómo usarla

Descripción de la aspiradora

2-1

La aspiradora ya ensamblada se verá como en el dibujo.

1. Boquilla eléctrica WindTunnel™ para pisos y alfombras: se ajusta automáticamente a la altura de las fibras.
2. Luz delantera
3. Pedal de liberación del tubo de extensión: Asegura y libera el tubo de extensión de la boquilla eléctrica.
4. Clip para guardar el tubo de extensión: Ubicado en el lado posterior del tubo de extensión. Con la aspiradora vertical enganche el clip en la parte inferior de la aspiradora.
5. Palanca de liberación/ de tubo de extensión: Se usa para asegurar/ soltar el mango.
6. Mango
7. Interruptor de encendido/apagado del cepillo giratorio: Ubicado en el mango para hacer funcionar la aspiradora convenientemente.
8. Control de velocidad variable: Le permite al usuario seleccionar la velocidad de la aspiradora de manera manual.
9. Cepillo para desempolvar/Boquilla para muebles
10. Accesorio para hendiduras
11. Accesorio para pisos de superficie dura
12. Accesorio de mano turboaccionado
13. Pedal para enrollar el cordón: para guardar el cordón, presione el pedal. Sostenga el enchufe hasta que el cordón se haya enrollado.
14. Tapa del compartimiento de accesorios : levantar el borde de la tapa en la parte con receso.
15. Cierre de la tapa de la bolsa: se levanta para abrir la tapa de la bolsa.
16. Pedal de encendido/apagado (ON/OFF): está cómodamente instalado encima de la aspiradora.
17. Indicador de llenado de bolsa: Cuando se pone rojo deberá verificarse si la bolsa está llena.
18. Conector de la manguera
19. Asa para transportarla

Esta aspiradora es para uso exclusivo en el hogar.

Haga funcionar la aspiradora solamente al voltaje especificado en la placa de datos que está en la base.

Enchufe polarizado

Para reducir el riesgo de choque eléctrico, este aparato tiene un enchufe polarizado (una patilla es más ancha que la otra). Este enchufe encajará en una toma de corriente polarizada sólo de una forma. Si el enchufe no entra por completo, voltéelo. Si aún no encaja, pídale a un electricista calificado que le instale la toma de corriente adecuada. No altere el enchufe en ninguna forma.

2-2

Interruptor de encendido/apagado (ON/OFF)

Después de haber ensamblado la aspiradora, enchufe el cordón en una toma de corriente eléctrica. Para encenderla oprima el pedal de encendido/apagado (ON/OFF) (A). Para apagarla, vuelva a oprimir el pedal.

Nota: El pedal que está al otro lado del pedal de encendido y apagado sirve para enrollar el cordón (B).

2-3

Indicador de llenado de la bolsa

La luz indicadora se pondrá roja cuando la bolsa se llena con polvo. Hay tres situaciones en que el indicador estará completamente rojo:

1. La bolsa está llena; cámbiela.

2. Se han aspirado materiales muy finos (como polvos) y se han tapado los poros de la bolsa; cambie la bolsa aunque no esté muy llena.

3. Hay una obstrucción en la boquilla, la manguera, los accesorios o en la abertura de a bolsa; saque lo que obstruye.

2-4
Boquilla eléctrica de lujo

Posiciones del mango

Cuando se usa con la boquilla eléctrica, el mango tiene dos posiciones: vertical y en funcionamiento.

Para bajar el mango a la posición de funcionamiento, coloque el pie con firmeza sobre la boquilla eléctrica y jale el mango hacia atrás.

2-5
Selector del tipo de piso

Limpieza de alfombras

Cuando use la boquilla eléctrica para limpiar alfombras, lleve el botón del selector de tipo de piso hacia “ON” (alfombra) (D). Esta calibración le dará la succión y acción del agitador que necesita para una limpieza profunda de las alfombras. La boquilla se ajusta automáticamente a las varias alturas de las fibras de la alfombra.

Nota: Mueva el botón selector del tipo de piso a la posición de “OFF” (apagado) antes de encender la aspiradora.

2-6
Limpieza de pisos de superficie dura

La boquilla eléctrica se puede usar para limpiar pisos de superficie dura como ser de madera, linóleo, vinilo, asfalto, caucho, corcho sellado, concreto y terrazo, así como pisos alfombrados.

Para configurar la boquilla eléctrica para limpieza de pisos de superficie dura, lleve el botón del selector hacia “BARE” (E). Esta posición le dará succión sin hacer funcionar el agitador. Si prefiere, puede usar la escobilla para paredes y pisos para limpiar los pisos de superficie dura.

Cuando aspire alfombras livianas, le será especialmente cómodo usar la posición de “BARE” y continuar aspirando las zonas del piso de alrededor.

Nota: La luz frontal estará encendida en ambos modos: “ON” y “OFF”.

2-7
Limpieza de las orillas

La boquilla viene con limpiaorillas especiales a cada lado para sacar el polvo de la alfombra cerca de los zócalos y los muebles. Pase la boquilla en forma paralela al borde de la alfombra o de los muebles como se muestra.

2-8
Control de la velocidad

El control de la velocidad (F) está en el mango.

Deslice el control hacia atrás cuando quiere reducir el consumo de energía mientras aspira áreas ligeramente sucias o de material delicado, y deslícelo hacia adelante para tener el máximo poder de limpieza en áreas muy sucias. Si tiene dificultad para pasar la boquilla, deslice el control hacia atrás para **reducir la potencia. Esto ayudará a evitar que se dañe la correa.**

Accesorios de limpieza

2-9

Los accesorios de limpieza se guardan convenientemente en la aspiradora en el compartimiento de accesorios cubierto con la tapa (M). Para abrirlo oprima el seguro de la tapa de dicho compartimiento (N).

Los accesorios de limpieza tienen muchas aplicaciones. Escoja el accesorio que más convenga para la tarea de acuerdo a las siguientes descripciones.

2-10
Seleccione el accesorio adecuado

H. Accesorio para hendiduras, se puede usar en espacios estrechos, esquinas, y a lo largo de los bordes en cajones de armarios, muebles tapizados, escalones y zócalos.

I. El accesorio combinado puede usarse para muebles tallados, mesas, libros, lámparas, apliques de iluminación, persianas venecianas, zócalos, postigos y registros de aire. También puede usarse para muebles tapizados, cortinas, tapices, colchones y ropa.

J. Accesorio para pisos de superficies duras, se puede usar para paredes y pisos con superficie dura muy irregular como los pisos de ladrillo y pizarra.

K. Accesorio de mano turboaccionado, se puede usar para muebles tapizados, escaleras alfombradas y lugares de acceso difícil.

Para conectar los accesorios

Se pueden colocar directamente en el mango o en el tubo de extensión. Empuje el accesorio con firmeza en el mango o tubo de extensión. Gírelo ligeramente para ajustar o aflojar la conexión.

2-11

Deslice la parte superior del accesorio combinado para ver el segundo accesorio.

2-12

2-13
Clip para guardar los tubos de extensión

Para ahorrar espacio al guardar, pare la aspiradora sobre su extremo y enganche el clip para guardar los tubos en el fondo de la aspiradora. **La boquilla debe estar hacia abajo como se muestra.**

Para sacar el clip para guardar de la aspiradora, levántelo sobre el tubo de extensión.

2-14
Cómo limpiar escalones

Para limpiar escalones, pare la aspiradora sobre su extremo. Limpie los escalones de abajo hacia arriba.

2-15

El accesorio de mano turboaccionado es ideal para limpiar escaleras alfombradas.

Use una presión ligera cuando limpie con el accesorio de mano turboaccionado, ya que la presión excesiva puede hacer que las escobillas se detengan.

3.
Mantenimiento

Familiarícese con estas tareas de mantenimiento en el hogar ya que el uso y cuidado adecuado de su aspiradora asegurarán una continua eficacia en la limpieza.

La bolsa de filtro
Cuándo reemplazar

Verifique la bolsa de filtro cuando la luz indicadora de bolsa llena se ilumine en color rojo.

Cuando la bolsa de filtro se llena de suciedad, la aspiradora no funciona bien.

Deseche la bolsa de filtro usada y reemplácela con una nueva.

Nota: El indicador de bolsa llena está diseñado para mostrar cuando la bolsa de filtro está llena de suciedad y para verificar la cantidad de flujo de aire que circula por la bolsa de filtro. Si la bolsa de filtro está llena de pelos de mascotas, fibras de alfombras, hilos, etc., es posible que el indicador de bolsa llena no se encienda. Esto se debe a que el flujo de aire de la bolsa de filtro es demasiado alto y no activa el indicador de

bolsa llena. Deseche la bolsa de filtro usada y reemplácela con una nueva.

ADVERTENCIA: Es posible que la luz indicadora de bolsa se ilumine al aspirar materiales finos, como talco facial, harina, maicena, cenizas de chimeneas u hollín de chimeneas; estos materiales pueden sellar los poros de la bolsa de filtro y hacer que estalle, incluso cuando está parcialmente llena de suciedad. Cuando la aspiradora se utiliza para retirar material de esta naturaleza, cambie la bolsa de filtro con frecuencia.

Dónde comprar

Puede comprar las bolsas en un Concesionario Autorizado de Hoover (Depósito), distribuidores importantes, un Centro de Servicio de Fábrica de Hoover.

Qué comprar

Para mantener la eficacia de limpieza original y las calidades superiores de filtración de su aspiradora, utilice sólo las bolsas de filtro desechables genuinas de **Genuine HOOVER Hepa** (P/N 4010808S) **Filtration Type S** También puede usar las bolsa regulares **Allergen Filtration** (P/N 4010100S) y **Regular HOOVER Type S** (P/N 4010064S) obtener un rendimiento satisfactorio.

Para que su aspiradora le dé el máximo rendimiento es imperativo que solamente use las bolsas de filtro de papel genuinas que fabrica The Hoover Company, las que pueden identificarse por estas marcas comerciales –

Hoover®

3-1

Cómo cambiar la bolsa

Desenchufe la aspiradora de la toma de corriente eléctrica.

Gire la manguera hacia un costado, levante el pestillo de la tapa de la bolsa y ábrala.

3-2

Saque con cuidado la bolsa usada.

3-3

Dele la forma de una caja a la nueva bolsa. Deslice el collarín de la bolsa **firmemente** en el conector.

3-4

Empuje la parte de atrás de la bolsa en la cavidad para la bolsa por debajo del cierre (A).

Destape la abertura de la bolsa (B) empujando los pedazos de papel partido hacia dentro de la bolsa.

Cierre la cubierta de la bolsa.

Nota: La cubierta de la bolsa no se cerrará sin que haya una bolsa de filtro en su sitio.

3-5

Filtro secundario y de descarga

Cómo limpiarlos

Desenchufe la aspiradora de la toma de corriente eléctrica.

El **filtro secundario** está detrás de la rejilla en el comportamiento de la bolsa y protege el motor de las partículas de polvo. Si el filtro se ensucia, jale y saque la rejilla y levante el filtro, lávelo en agua tibia o cámbielo por uno nuevo. En la aspiradora se debe poner un filtro **seco**.

No haga funcionar la aspiradora sin que esté puesto el filtro secundario.

3-6

Qué comprar

Cuando compre un filtro secundario nuevo, pida la pieza no. 59142009 de HOOVER.

3-7

3-8

El filtro de descarga de alto rendimiento ayuda en el proceso de filtración a restituir el aire limpio a las habitaciones.

Para retirar este filtro abra la cubierta de la bolsa, destrabe el seguro del filtro y tire del filtro para quitarlo.

Reemplácelo con uno nuevo.

NOTA: El filtro debe cambiarse todos los años.

Qué comprar

Cuando compre un filtro nuevo, pida la pieza no. 40120104 de HOOVER.

Reemplazo de la correa de la boquilla eléctrica

La correa de la boquilla eléctrica hace girar el rodillo agitador. Se ha diseñado específicamente para usarla en esta aspiradora y es importante para que funcione eficazmente.

Qué comprar

Hay otras correas que son similares en forma y tamaño, pero puede ser que no estén diseñadas para la boquilla eléctrica HOOVER. Es posible que tales correas no hagan funcionar adecuadamente el agitador y causen tensión que podría dañar su boquilla eléctrica. Use solamente la correa genuina de HOOVER, **pieza No. 40201180** cuando sea necesario reemplazarla.

Cuándo reemplazar

Se debe examinar de cuando en cuando la correa, para ver si está en buenas condiciones. Para examinarla, retire la cubierta (vea la siguiente sección). Reemplace la correa si está estirada, cortada o rota.

3-9

Cómo reemplazarla

Desenchufe la aspiradora de la toma de corriente eléctrica y desconecte la boquilla eléctrica de los tubos de extensión.

Para sacar la cubierta, dé la vuelta a la boquilla y destornille los cuatro tornillos Phillips de cabeza en cruz.

Nota: No saque los 3 tornillos que están formando un triángulo ya que estos sujetan el motor en su sitio.

3-10

Regrese la boquilla a su posición original y levante la cubierta.

3-11

Saque la cubierta del rodillo de escobillas (C) destornillando los 3 tornillos de cabeza Phillips.

3-12

Levante y saque la cubierta del rodillo con cepillo (C).

3-13

Si la correa no está rota, pero está estirada o cortada, sáquela de la polea del motor (D).

3-14

Levante el extremo del rodillo agitador con cepillo. Extraiga la correa usada de la polea del agitador (E) y reemplácela con una nueva. Las letras que están en la correa deben quedar visibles.

3-15

Estire la correa hacia atrás y colóquela en la polea del motor.

Sostenga el otro extremo del agitador en su sitio. Empuje el extremo de la correa hacia adelante, girando la placa del extremo (F) hasta que se deslice en su sitio. Gire el agitador y verifique que lo hace libremente.

3-16

Cubra nuevamente el rodillo de escobillas del agitador y vuelva a colocar los 3 tornillos cortos.

3-17

Posicione la cubierta encima de la base de la boquilla.

Voltee la boquilla; vuelva a colocar los 2 tornillos cortos en la parte posterior de la boquilla y los 2 tornillos largos del frente.

3-18

Reemplazo del agitador

Cuándo reemplazarlo

Desenchufe la aspiradora de la toma de corriente eléctrica.

El rodillo de escobillas se debe reemplazar cuando sus escobillas estén gastadas.

Para inspeccionar la condición de las escobillas, pase el borde de una tarjeta a lo ancho de la placa inferior mientras hace girar el rodillo de escobillas. Para mantener una limpieza eficaz, reemplace el rodillo de escobillas si las escobillas no tocan la tarjeta.

Qué comprar

Cuando compre un nuevo rodillo agitador con cepillo, pida la **pieza No. 48414071** de HOOVER.

Cómo reemplazarla

Desenchufe la aspiradora de la toma de corriente eléctrica.

1. Retire la cubierta, la cubierta de los tubos, la correa y el rodillo de escobillas como se muestra en las figuras 3-9 a 3-14.

2. Deseche el rodillo con cepillo usado.

3. Coloque un nuevo rodillo con cepillo y una nueva correa como se muestra en las figuras 3-15 a 3-17.

Reemplazo de la luz delantera

La luz delantera, que está encima de la boquilla eléctrica, funciona cuando se enciende la aspiradora, Cuando reemplace la luz delantera, utilice solamente la **pieza No. 27317307** de HOOVER, la cual tiene una bombilla con fusible.

Cómo reemplazarla

Desenchufe la aspiradora de la toma de corriente eléctrica y desconecte la boquilla eléctrica de los tubos de extensión.

1.Saque la cubierta como se muestra en las figuras 3-9 y 3-10.

3-19

2. Empuje la bombilla en su receptáculo y gírela para que quede en su sitio.

3. Vuelva a colocar la cubierta.

Protector térmico

Su aspiradora cuenta con un protector térmico interno para prevenir que se sobrecaliente en caso de que un objeto u obstrucción de gran tamaño quede atrapado en la boquilla o en la abertura de la bolsa.

Si no se quita la obstrucción, el protector térmico se activa y la aspiradora se detiene.

Cuando ocurra esto, apague la aspiradora y **desenchúfela de la toma de corriente eléctrica**. Desconecte la boquilla y retire la obstrucción. El protector térmico se enfriará a los 30 minutos, volverá a reajustarse automáticamente y usted podrá continuar la limpieza.

Si la aspiradora no funciona, espere más tiempo para que el protector térmico vuelva a reajustarse.

Reemplazo de los limpiaorillas

Cuándo reemplazar

Los limpiaorillas, que están en ambos lados de la boquilla, se deben reemplazar cuando ya no se extiendan más allá de la superficie de la placa de la parte inferior.

Qué comprar

Cuando compre limpiaorillas, pida la **pieza No. 39511004** de Hoover.

Cómo reemplazarlos

Desenchufe la aspiradora de la toma de corriente eléctrica.

1. Saque la cubierta y descubra el rodillo con cepillo como se muestra en las figuras 3-9 a la 3-12.

3-20

2. Jale los limpiaorillas viejos (G).

3. Empuje cada uno de los limpiaorillas nuevos en las 3 lengüetas (H), comience por un extremo y luego empuje el limpiaorillas en la lengüeta central y la del otro extremo.

4. Vuelva a colocar la cubierta y cubra el rodillo con cepillo como se muestra en las figuras 3-16 y 3-17.

Reemplazo del rodillo de escobillas del agitador del accesorio de mano turboaccionado

Cuando las escobillasdel rodillo de escobillas del agitador estén gastadas, se deberá reemplazar el rodillo de escobillas del agitador. Pida la **pieza No. 48414088** de HOOVER.

3-21

Cómo reemplazarlo

Desenchufe la aspiradora de la toma de corriente eléctrica.

1. Desprenda el accesorio de la manguera y voltéelo de manera que la parte inferior esté hacia arriba. Oprima las trabas a ambos lados del accesorio y retire la placa inferior (A).

3-22

2. Destornille los dos tornillos Phillips y retire el protector de la correa (B).

3-23

3. Retire el agitador, incluyendo las placas de los extremos (C), y deséchelo.

4. Examine la correa para ver si está en buenas condiciones. Reemplace la correa si está agrietada, cortada o rota (vea la siguiente sección).

5. Coloque el rodillo de escobillas a través de la correa y coloque la correa sobre los dientes de la rueda dentada (D) del rodillo de escobillas.

3-24

6. Con los extremos curvados hacia abajo, deslice las placas de los extremos (C) del rodillo de escobillas dentro de las ranuras (E) del accesorio.

3-25

7. Vuelva a colocar el protector de la correa (B), asegurándose de no pinchar las cerdas de las escobillas en el protector. Vuelva a colocar los tornillos y apriételos. Haga girar el agitador para asegurarse que lo hace libremente.

3-26

8. Para reemplazar la placa inferior (A), inserte las cuatro (4) lengüetas del borde de la placa inferior en las ranuras de la parte frontal de la herramienta. Gire la placa inferior hacia abajo y encájela en su lugar para cerrarla.

Reemplazo de la correa del accesorio de mano turboaccionado

Examine la correa

La correa del accesorio de mano turboaccionado ha sido diseñada para que dure mucho tiempo y normalmente no necesita ser reemplazada. Sin embargo, la correa deberá ser reemplazada si está agrietada, cortada o rota.

3-27

La correa se puede ver por la parte superior de la boquilla o retirando la placa inferior y el guardacorrea (figuras 3-21 y 3-22).

3-28

Reemplazo de la correa

Cuando reemplace la correa, pida la pieza **No. 38528037** de HOOVER.

1. Retire la placa inferior, el protector de la correa y el rodillo de escobillas, como se muestra en las figuras 3-21 a 3-23.

2. Sostenga la turbina (E) y jálela con firmeza para sacarla.

3. Saque la correa de la polea de la turbina (F). Reemplace la correa con una nueva.

4. Con los lados planos de los retenedores (G) de la turbina orientados hacia abajo, deslice los retenedores dentro de las ranuras (H) en ambos lados de la caja del accesorio y encájelos en su lugar.

5. Vuelva a colocar el rodillo de escobillas, el protector de la correa y la placa inferior, como se muestra en las figuras 3-23 a 3-26.

Lubricación

El motor viene con dos rodamientos que tienen lubricación suficiente para toda la vida del motor; el añadir lubricantes podría causar daño. **Por consiguiente, no lubrique ninguno de los rodamientos del motor.**

El rodillo de escobillas del agitador tiene dos (2) cojinetes de bolas que deberán ser lubricados periódicamente en un Centro de servicio de Hoover o por un Concesionario autorizado de servicio de garantía de Hoover (Depósito).

Servicio

Para obtener el servicio aprobado por HOOVER y piezas genuinas HOOVER, localice el **Centro de Servicio de Fábrica de Hoover o el Concesionario Autorizado de Servicio de Garantía de Hoover (Depósito)** más cercano en la forma siguiente:

- busque en las Páginas Amarillas bajo "Vacuum Cleaners - Household" (Aspiradoras - Uso doméstico), O
- busque en la lista de Centros de Servicio de Fábrica que se proporciona con esta aspiradora, O
- llame al 1-800-944-9200 para una referencia automatizada de la ubicación de los sitios de servicio autorizado (solamente en Estados Unidos).

No envíe su aspiradora a The Hoover Company en North Canton (Estados Unidos) para obtener servicio; esto sólo ocacionaría demoras.

Si necesita asistencia adicional, comuníquese con el Centro de Respuesta al Cliente de Hoover, Glenwillow, Ohio 44139, Teléfono: 1-800-263-6376 Mon-Fri 8AM-7PM EST.

En Canadá, comuníquese con Hoover Canada, Etobicoke, Ontario M8W 3R9, Teléfono: 1-800-263-6376 Mon-Fri 8AM-7PM EST.

Cuando solicite información o haga un pedido de piezas, identifique siempre a su aspiradora con el número de modelo **completo**. (El número de modelo aparece en la parte inferior de la aspiradora).

4. Si tiene un problema

Si ocurre un problema menor, generalmente puede resolverse con bastante facilidad cuando se encuentra la causa utilizando la lista de verificación siguiente.

Problema: La aspiradora no funciona

Causa posible
Solución posible

- **No se ha encendido en la aspiradora**
- *Encienda en la aspiradora*
- **No está bien enchufada**
- *Enchufe bien la aspiradora*
- **No hay voltaje en la toma de corriente eléctrica de la pared**
- *Inspeccione el fusible o el interruptor de circuito*
- **El fusible ha volado o el interruptor de circuitos ha saltado**
- *Cambie el fusible o vuelva a conectar el interruptor*
- **Necesita servicio**
- Llévela al centro de servicio. Para encontrar el lugar más cercano a su domicilio visite www.hoover.com o llame al 1-800-944-9200.

Problema: Hay pérdida de succión

Causa posible
Solución posible

- **La bolsa está llena**
- *Cambie la bolsa de filtro de papel*
- **Los tubos, la manguera o los conectores de la boquilla están obstruidos**
- *Elimine la obstrucción*
- **El filtro secundario está sucio**
- *Limpie el filtro*
- **La bolsa no se abre**
- *Estire los pliegues de la bolsa para que se abra*
- **El control de corriente está muy bajo**
- *Gradúe el control para aumentar la corriente*
- **La manguera no está bien conectada a la aspiradora**
- *Cerciórese de que la manguera esté bien conectada*
- **Protector térmico activado**
- *Deje que la aspiradora se enfríe durante 30 minutos (esto reajustará el protector térmico)*

Problema: El rodillo de escobillas del agitador de la boquilla eléctrica no funciona

Causa posible
Solución posible

- **El cordón de corriente no está bien enchufado**
- *Enchufe bien en los enchufes hembra que están en la base de la aspiradora*
- **La correa está rota o desgastada**
- *Reemplace la correa*
- **El selector de tipo de piso está en "OFF"**
- *Coloque el selector en "ON"*
- **Protector térmico activado**
- *Apague y desconecte la aspiradora. Déjela durante 30 minutos antes de volver a encenderla.*

Problema: El rodillo de escobillas del accesorio de mano turboaccionado no gira

Causa posible
Solución posible

- **Se está aplicando demasiada presión al accesorio**
- *Continúe usando el accesorio aplicando una presión* ***ligera***
- **Bloqueo en el canal de la turbina**
- *Retire la obstrucción*
- **La correa está rota o desgastada**
- *Reemplace la correa*
- **Hay muy poca succión**
- *Vea la sección "Hay pérdida de succión"*

Problema: No se aspira por la boquilla

Causa posible
Solución posible

- **Hay muy poca succión**
- *Vea la sección "Hay pérdida de succión"*
- **El conector de la boquilla está bloqueado**
- *Retire la obstrucción*
- **El agitador no funciona**
- *Vea la sección "El rodillo agitador con cepillo no funciona"*
- **Los cepillos del rodillo están**

gastados

- *Cambie los cepillos*

Limpieza de obstrucciones

La falta de succión o una aspiración deficiente se pueden deber a que hay bloqueos en el sistema. Para ver si hay un bloqueo, siga los siguientes pasos hasta que encuentre la obstrucción.

1. Apague la aspiradora y **desenchúfela de la toma de corriente eléctrica. Luego desconecte la boquilla eléctrica y el tubo de extensión del mango.**

2. Encienda la aspiradora y vea si hay succión en el extremo de la manguera y extraiga cualquier cosa que esté bloqueando.

3. Separe la boquilla de los tubos de extensión y conecte los tubos a la manguera. Encienda la aspiradora, vea si hay succión y extraiga cualquier cosa que esté bloqueando.

4. Asegúrese de que esté desconectado el enchufe de la boquilla eléctrica que está en el mango, luego examine para ver si hay un bloqueo en el conector de la boquilla (A).

5. Desconecte el accesorio de mano turboaccionado de la manguera. Retire la placa inferior, el protector de la correa y la turbina, como se muestra en las figuras 3-21, 3-22 y 3-29.

Retire la obstrucción del canal (B) de la turbina.

Vuelva a colocar la correa, la turbina, el rodillo de escobillas, el protector para la correa y la placa inferior.

Garantía de tres años limitada (Para uso doméstico)

QUÉ CUBRE ESTA GARANTÍA

Siempre que el uso y el mantenimiento de su producto HOOVER se realicen en condiciones de uso doméstico normales y según el Manual del Propietario, el producto estará garantizado contra defectos originales en el material y la fabricación durante tres años completos desde la fecha de compra (el "Período de Garantía"). Durante el Período de Garantía, Hoover le proporcionará gratuitamente la mano de obra y las piezas necesarias para corregir cualquier defecto en los productos comprados en los Estados Unidos, en una tienda situada en una base militar de los EE. UU. o en Canadá.

CÓMO HACER UN RECLAMO EN VIRTUD DE LA GARANTÍA

Si este producto no se ajusta a las condiciones garantizadas, llévelo o envíelo a un Centro de ventas y de servicio de Hoover, o a un Concesionario autorizado de servicio de garantía de Hoover junto con el comprobante de compra. Para que le informen de manera automática acerca de las ubicaciones de los centros autorizados de servicio en los Estados Unidos, llame al 1 800 944 9200 O visite Hoover en Internet en www.hoover.com. Si necesita asistencia adicional o información sobre esta Garantía o la disponibilidad de los centros de servicio de garantía, llame al Centro de respuesta al cliente de Hoover, al 1 800 263 6376, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 7 p.m., hora del Este. En Canadá, comuníquese con Hoover Canada, Carson Building, 100 Carson St., Etobicoke, Ontario M8W 3R9, al 1 800 263 6376, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 7 p.m., hora del Este.

QUÉ NO CUBRE ESTA GARANTÍA

Esta garantía no cubre: el uso del producto con cualquier fin comercial (como servicios de limpieza, de mantenimiento o de alquiler de equipos), el mantenimiento inadecuado del producto, los daños provocados por el uso indebido, los casos fortuitos o hechos de la naturaleza, el vandalismo u otros actos que excedan del control de Hoover, acciones u omisiones del propietario, uso fuera del país en que el producto fue comprado inicialmente y reventa del producto por parte del propietario original. Esta garantía no cubre el retiro del producto, la entrega, el transporte ni las visitas a domicilio. Sin embargo, si envía su producto a un Centro de ventas y de servicio de Hoover para obtener un servicio bajo garantía, se pagará el costo del envío de ida o del envío de vuelta únicamente.

Esta garantía no se aplica a los productos comprados fuera de los Estados Unidos (incluidos sus territorios y posesiones), de una tienda situada en una base militar de los EE. UU. o de Canadá.

OTROS TÉRMINOS IMPORTANTES

Esta Garantía no es transferible ni puede cederse. Esta Garantía se regirá e interpretará de conformidad con las leyes del estado de Ohio. El Período de Garantía no se prorrogará en función de ningún reemplazo o reparación realizados en virtud de esta Garantía.

ESTA GARANTÍA ES LA ÚNICA GARANTÍA Y EL ÚNICO RECURSO QUE HOOVER PROPORCIONA. TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN FIN PARTICULAR, QUEDAN EXCLUIDAS. HOOVER NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO POR NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INDIRECTO, INCIDENTAL O MEDIATO DE NINGÚN TIPO O NATURALEZA CON RESPECTO AL PROPIETARIO O A CUALQUIER PARTE QUE REALICE UN RECLAMO A TRAVÉS DEL PROPIETARIO, YA SEA QUE SE BASE EN RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD EXTRACONTRACTUAL O RESPONSABILIDAD CIVIL OBJETIVA POR LOS PRODUCTOS, O EMERGENTE DE CUALQUIER OTRA CAUSA. Algunos estados no permiten la exclusión de los daños mediatos, por lo cual es posible que la exclusión mencionada no se aplique en su caso. Esta garantía le otorga derechos específicos; es posible que además tenga otros derechos que varían de un estado a otro.

HOOVER®

Aspirateur-tra neau avec accessoire portatif turbine
WindTunnel[MC]

Merci d'avoir choisi ce produit HOOVER®.

Cet aspirateur a été inspecté et emballé avec soin avant sa sortie de l'usine. Si vous avez besoin d'aide au cours de l'utilisation ou de l'assemblage de l'appareil, composez le : **1-800-944-9200** pour accéder à un service d'aide automatique qui vous indiquera les adresses des Centres de service autorisés (É.-U. seulement)
ou
le 1-800-263-6376 pour parler à un représentant du Centre d'aide à la clientèle.
PRIŕRE DE NE PAS RETOURNER CET APPAREIL AU DÉTAILLANT.

Guide de l'utilisateur

FRANÇAIS → p. 22-28

Lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'aspirateur.

Économisez !

Index

Assemblage 23
Description de l'appareil 23
Utilisation
- **Indicateur de vérification du sac** 23
- **Accessoires de nettoyage** 24
- **Électrobrosse** 24
- **Nettoyage d'escaliers** 25

Dépannage 27
- **Déblocage des obstructions** 27

Consignes de sécurité importantes 22
Entretien
- **Nettoyage du filtre** 25
- **Lubrification** 27
- **Remplacement de l'agitateur de l'accessoire portatif ą turbine** 26
- **Remplacement de la courroie de l'accessoire portatif ą turbine** 27
- **Remplacement du rouleau-brosse** 26
- **Remplacement de la courroie** 25
- **Remplacement de l'ampoule** 26
- **Remplacement du sac filtrant** 25
- **Remplacement des balais latéraux** 26

Service autorisé 27
Rangement de l'aspirateur 24
Garantie 28

© 2008 Hoover, Inc.

Remplir et conserver

Cet aspirateur est un combiné. Il est conću pour nettoyer les tapis et les moquettes et peut źtre utilisé pour d'autres tČches, avec des accessoires de nettoyage.

Les numéros de modŹle et de série sont inscrits au bas de l'appareil. Inscrivez les numéros COMPLETS de série et de modŹle dans les espaces ci-dessous, et conservez ce document pour référence ultérieure.

Numéro de modŹle _____

Numéro de série _____

Il est recommandé de joindre votre reću de caisse ą ce document, car une vérification de la date d'achat peut źtre effectuée avant toute réparation de votre produit HOOVER couverte par la garantie.

Consignes de sécurité importantes !

Durant l'utilisation d'un appareil électrique, toujours respecter les précautions élémentaires, y compris les consignes suivantes :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL

Avertissement :

Afin de réduire au minimum les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures :

- **Éviter d'utiliser l'appareil ą l'extérieur ou sur une surface mouillée.**
- **Faire preuve d'une grande prudence lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou prŹs d'eux. Éviter que l'aspirateur soit utilisé comme jouet ou laissé en marche sans surveillance.**
- **Tenir cheveux, vźtements, doigts, pieds ou toute autre partie du corps ą bonne distance des ouvertures et des piŹces mobiles de l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil pieds nus, avec des sandales ou des souliers qui laissent les orteils ą découvert.**
- **Éviter que l'aspirateur ne ramasse toute matiŹre qui dégage de la fumée ou qui brĕle, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres encore chaudes.**
- **Éviter de ramasser des produits inflammables ou combustibles comme de l'essence ou de la sciure de bois, ou d'utiliser l'appareil dans des endroits oĚ de tels composés sont présents.**
- **Le tuyau contient des fils électriques. Éviter de l'utiliser s'il est endommagé, coupé ou percé.**
- **Éviter d'aspirer des objets durs et acérés. Ils pourraient endommager l'aspirateur.**
- **Toujours éteindre l'appareil avant d'enlever ou de poser le tuyau, l'électrobrosse ou l'accessoire portatif ą turbine.**
- **Ne pas utiliser l'appareil quand le vide-poussiŹre ou le filtre ne sont pas bien en place. Quand des matériaux trŹs fins (poudre, etc.) sont aspirés, vider le vide-poussiŹre et nettoyer le filtre plus fréquemment.**
- **Faire preuve de plus grande prudence lors du nettoyage d'escaliers.**
- **Éviter d'introduire des objets dans les ouvertures. S'assurer qu'aucune ouverture n'est obstruée ; garder celles-ci libres de poussiŹre, de mousse, de cheveux et de toute autre matiŹre qui pourrait réduire le débit d'air.**
- **Éviter de tirer l'appareil par le cordon d'alimentation, d'utiliser le cordon pour transporter ou soulever l'appareil, de le coincer sous une porte ou de le tirer contre des coins ou des arźtes vives. Tenir le cordon loin de toute surface chauffée.**
- **Toujours débrancher l'aspirateur avant d'en faire l'entretien.**
- **Débrancher l'appareil s'il n'est pas utilisé. Désactiver toutes les commandes avant de débrancher l'appareil.**
- **Éviter de tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil. Saisir la fiche et non le cordon. Ne jamais manipuler la prise mČle ou l'appareil avec les mains mouillées.**
- **Si l'aspirateur comporte un enrouleur de cordon d'alimentation, tenir la prise mČle pendant l'enroulement du cordon afin que celui-ci « fouette » pas.**
- **L'utilisation d'une rallonge électrique n'est pas recommandée.**
- **Éviter d'utiliser si la fiche ou le cordon sont endommagés. Si l'appareil fonctionne mal, s'il est tombé par terre ou dans l'eau, s'il est endommagé ou laissé ą l'extérieur, il doit źtre apporté ą un Centre de service en usine Hoover ou ą un atelier de service garanti autorisé Hoover (dépôt).**
- **N'utiliser cet aspirateur que conformément ą son usage prévu, tel que décrit dans le présent manuel. N'utiliser que les accessoires recommandés par Hoover ; d'autres accessoires pourraient s'avérer dangereux.**
- **Ce produit contient des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme cause de cancer et de toxicité pour la reproduction. Se laver les mains après toute manipulation.**

Rangez et conservez ces instructions !

Des questions ou des préoccupations ?

La compagnie Hoover veut remédier immédiatement à tous les problèmes que vous pouvez avoir avec votre aspirateur ou répondre à vos questions sur son utilisation. Consulter la liste fournie avec le produit pour le **centre de service usine Hoover** local ou les pages jaunes de l'annuaire sous la rubrique « Aspirateurs - domestiques » pour le dépôt de service de garantie Hoover autorisé le plus proche ou appeler:

Hoover Canada –
1-800-463-3923 (Montréal)

PRIŤRE DE NE PAS RENVOYER CE PRODUIT AU MAGASIN NI LE RENVOYER ň BURLINGTON POUR UN ENTRETIEN.

Utiliser les instructions numérotées de cette section française avec les illustrations numérotées correspondantes de la section anglaise de ce guide.

1. Assemblage

1-1

Contenu de l'emballage

Retirer l'aspirateur de sa boĒte et identifier les piŹces illustrées. Enlever tous les morceaux d'emballage et les mettre au rebut.

- **A. Aspirateur traîneau avec accessoires**
- **B. Électrobrosse WindTunnel[MC]**
- **C. Sac de papier supplémentaire (un sac est déją en place dans l'aspirateur)**
- **D. Rallonges et tuyau**
- **E. Accessoire portatif à turbine**
- **F. Accessoire pour sol dur**

Raccordement du tuyau, des rallonges et de l'électrobrosse

1-2

Raccordement du tuyau

Orienter le tuyau vers l'arrière de l'aspirateur, enfoncer le connecteur du tuyau dans l'ouverture du couvercle du compartiment à sac.

Une fois le tuyau correctement raccordé, la prise mâle se rendra dans la prise femelle de l'appareil.

1-3

Raccordement de l'électrobrosse et des rallonges

La rallonge avec la pince de rangement est celle qui se raccorde à l'électrobrosse.

Raccorder la rallonge à l'électrobrosse en insérant le bouton surélevé (B) de la rallonge dans l'ouverture du connecteur de l'électrobrosse (C). S'assurer que l'électrobrosse est verrouillé en place.

Pour détacher, appuyez sur la pédale de dégagement de la rallonge (D) et retirez-la.

1-4

Pour fixer le tuyau aux rallonges, appuyer sur le loquet (F) sur la poignée et le régler à la position de déverrouillage.

Enfoncer la poignée (G) dans la rallonge de façon à ce que le bouton surélevé (H) entre dans la rainure. Remettre le loquet à la position pour verrouiller en place.

2. Utilisation

Description de l'appareil

2-1

L'aspirateur assemblé ressemblera au dessin.

1. **Électrobrosse WindTunnel[MC] pour tapis et planchers :** s'ajuste automatiquement à la longueur des fibres du tapis.
2. **Ampoule**
3. **Pédale de dégagement de la rallonge :** verrouille et dégage la rallonge télescopique de l'électrobrosse.
4. **Attache de rangement pour rallonge :** située à l'arrière de la rallonge télescopique, placer l'aspirateur sur son extrémité et accrocher l'attache au bas de l'aspirateur.
5. **Loquet de dégagement de la rallonge :** utilisé pour verrouiller/ déverrouiller la poignée.
6. **Poignée**
7. **Interrupteur MARCHE/ARRÊT du rouleau-brosse :** situé sur la poignée pour un fonctionnement pratique de l'aspirateur.
8. **Commande de vitesse variable :** permet à l'utilisateur de sélectionner manuellement la vitesse de l'aspirateur-traineau.
9. **La brosse ą épousseter/ L'embout pour mobilier**
10. **Le bec suceur**
11. **L'embout pour plancher dur**
12. **Accessoire portatif ą turbine**
13. **Pédale de rembobinage du cordon :** appuyer sur la pédale pour rembobiner le cordon. **Garder la pédale enfoncée jusqu'ą ce le cordon soit complŹtement rembobiné.**
14. **Loquet du couvercle :** tirer l'extrémité du couvercle, dans la partie en retrait, vers le haut.
15. **Loquet du compartiment pour sac :** soulever pour ouvrir le compartiment.
16. **Pédale Marche/Arrźt (ON/OFF) :** placée sur le dessus de l'appareil pour plus de commodité.
17. **Indicateur de vérification du sac :** un voyant rouge signale à l'utilisateur de vérifier si le sac est plein.
18. **Connecteur de tuyau**
19. **Poignée de transport**

Cet appareil est conću pour une utilisation domestique seulement.

N'utiliser l'appareil qu'ą la tension spécifiée sur la plaque du fabricant, située au bas de l'appareil.

Fiche polarisée

Afin que les risques d'électrocution soient minimes, cet appareil a été pourvu d'une prise mâle polarisée (une branche est plus large que l'autre). Elle ne pourra entrer dans une prise d'alimentation que dans un sens. Si la prise mâle n'entre pas, la retourner et essayer de nouveau. Si elle ne peut être branchée, s'adresser à un électricien qualifié, qui installera une prise d'alimentation conforme. Ne modifier la prise mâle sous aucun prétexte.

2-2

Interrupteurs Marche/ Arrêt (ON/OFF)

Après l'assemblage de l'aspirateur, brancher l'appareil à une prise d'alimentation. Mettre l'aspirateur en marche en appuyant sur la pédale de Marche/Arrêt (ON/OFF) (A). Appuyer de nouveau sur la pédale pour éteindre l'appareil.

Note : La pédale vis-à-vis la pédale de Marche/Arrêt (ON/OFF) est la pédale de rembobinage du cordon (B).

2-3

Indicateur de vérification du sac

L'indicateur devient rouge à mesure que le sac se remplit. Il existe trois causes possibles au rougissement complet de l'indicateur :

1. Le sac est plein ; remplacer le sac.

2. Des matériaux très fins (tels de la poudre) ont été aspirés et bloquent les pores du sac ; remplacer le sac, même s'il n'est pas plein.

3. L'électrobrosse, l'accessoire de nettoyage, l'ouverture du sac ou le tuyau est obstrué ; enlever l'objet qui obstrue le passage.

2-4

Électrobrosse de luxe

Positions du manche

Lorsqu'il est utilisé avec l'électrobrosse, le manche a deux positions possibles : la position verticale et la position de fonctionnement.

Pour abaisser le manche vers sa position de fonctionnement, placer fermement un pied sur l'électrobrosse puis ramener le manche vers l'arrière.

2-5

Sélecteur de plancher

Nettoyage de plancher dur ou de tapis

Au moment d'utiliser l'électrobrosse pour nettoyer des tapis ou des moquettes, régler le sélecteur à la position « ON » (D). Ce réglage permet une succion et une action de l'agitateur suffisantes au nettoyage en profondeur des tapis et des moquettes. L'électrobrosse s'ajuste automatiquement aux différentes longueurs des fibres du tapis.

Remarque : Tourner la commande de vitesse à la position OFF avant de démarrer l'aspirateur-traîneau.

2-6

Nettoyage de sols durs

L'électrobrosse s'utilise aussi pour les planchers à surface dure, telle le bois, le linoléum, le vinyle, les tuiles de caoutchouc et d'asphalte, le liège, le béton et le terrazzo.

Pour que l'électrobrosse puisse nettoyer un plancher à surface dure, régler le sélecteur à la position « OFF » (E). Ce réglage permet une succion, sans action de l'agitateur. Il est aussi possible d'utiliser la brosse pour murs et planchers pour nettoyer les surfaces dures.

La fonction de nettoyage des planchers durs peut aussi s'avérer très pratique au moment de nettoyer des tapis légers. Il suffit de régler le sélecteur à la position « OFF » pour pouvoir nettoyer les surfaces autour du tapis sans problème.

Note : L'ampoule s'allumera, que l'aspirateur soit en mode « ON » ou « OFF ».

2-7

Aspiration le long des murs

L'électrobrosse est munie de balais latéraux qui aident au ramassage de la saleté se trouvant très près des meubles et des plinthes. Il suffit de guider n'importe quel côté de l'aspirateur parallèle au bord du mur ou du meuble, tel qu'illustré.

2-8

Commande de vitesse variable

La commande de vitesse variable (F) est située sur la poignée de l'appareil.

Glisser la commande vers l'arrière pour réduire la consommation d'énergie et pour nettoyer les surfaces pas très sales ou les tissus délicats. Glisser la commande vers l'avant pour une efficacité maximale sur des surfaces très sales. Si l'électrobrosse est difficile à pousser, glisser la commande vers l'arrière pour **réduire la puissance. Cela évitera également des dommages ą la courroie.**

Accessoires de nettoyage

Les accessoires de nettoyage sont intégrés de manière pratique dans l'aspirateur sous le couvercle du compartiment de rangement des accessoires (M) Appuyer sur le loquet d'ouverture du couvercle pour y accéder (N).

Le couvercle du compartiment est pourvu d'un dispositif de protection, qui lui permet de se détacher s'il est ouvert de façon exagérée. Pour le replacer, il suffit d'aligner ses charnières avec les rainures situées à l'arrière de l'aspirateur puis d'appuyer.

Les accessoires de nettoyage présentent un grand nombre d'usages. Consulter le paragraphe suivant pour choisir l'accessoire approprié à vos besoins.

2-9

2-10

Choix de l'accessoire

H. Le bec suceur s'utilise dans les espaces restreints, les coins de pièces et les rebords d'endroits tels que tiroirs d'armoire, meubles rembourrés, escaliers et plinthes.

I. **L'accessoire multi-usage** peut être utilisé pour les meubles à motifs sculptés, les dessus de table, les livres, les lampes, les dispositifs d'éclairage, les stores vénitiens, les plinthes, les volets et les grilles à registre. Il peut aussi être utilisé pour les meubles capitonnés, les draperies, les tapisseries, les matelas et les vêtements.

J. L'embout pour plancher dur convient aussi pour les murs et les planchers à surface très irrégulière telle la brique et l'ardoise.

K. L'accessoire portatif ą turbine peut s'utiliser sur les meubles rembourrés, les escaliers avec tapis et les endroits difficiles d'accès.

Pose des accessoires

Les accessoires doivent être fixés directement sur la poignée ou la rallonge. Insérer fermement l'accessoire dans la poignée ou la rallonge. Tourner l'accessoire légèrement pour le serrer ou le desserrer.

2-11

Séparer l'accessoire multi-usage en le faisant glisser sur lui-même pour révéler le deuxième accessoire.

2-12

2-13

Pour fixer les accessoires à la rallonge de métal, insérer l'extrémité de l'accessoire dans la rallonge et enfoncer jusqu'à ce qu'il y ait déclic. Pour retirer l'accessoire, appuyer sur le centre du loquet puis tirer.

2-14

Rangement de l'aspirateur

Pour plus de commodité, les accessoires de nettoyage se rangent sur le dessus de l'aspirateur, tel qu'illustré. Au moment de ranger la brosse pour murs et planchers, s'assurer d'orienter le connecteur pour l'électrobrosse vers la pédale de rembombinage du cordon (M) avant de l'enfoncer en place.

2-15

Rangement de l'accessoire portatif à turbine

L'accessoire portatif à turbine se range dans le couvercle de rangement des accessoires.

Pour enlever l'embout, prendre son extrémité puis la faire pivoter vers l'avant.

2-16

Pince de rangement de la rallonge

(certains modŹles seulement)

Pour économiser de l'espace, placer l'appareil debout et accrocher la pince de rangement à la partie du bas.
L'électrobrosse doit źtre placée vers le bas, tel qu'illustré.

Lever la rallonge vers le haut pour retirer la pince de rangement de l'aspirateur.

2-17

Nettoyage des escaliers

Placer l'aspirateur debout dans les escaliers, tel qu'illustré. Nettoyer les escaliers en commençant par la marche du bas.

2-18

L'accessoire portatif à turbine convient parfaitement au nettoyage des escaliers avec tapis.

Durant l'utilisation de l'accessoire portatif à turbine, exercer une légère pression ; une pression trop forte immobiliserait les brosses.

3. Entretien

Il est recommandé de vous familiariser avec les opérations d'entretien ; une utilisation et un entretien corrects de l'appareil assureront son bon fonctionnement.

Sac filtrant

Quand le remplacer ?

Vérifier le sac lorsque l'indicateur de sac plein est rouge.
Lorsque le sac est plein de poussière, l'aspirateur ne fonctionne plus efficacement. Jeter le sac usagé et le remplacer par un nouveau.

Nota : * L'indicateur de sac plein signale que le sac est rempli de poussière et qu'il faut vérifier le débit d'air dans le sac. Si le sac est rempli de poils d'animaux, de fibres de tapis, de fils, etc., il se peut que l'indicateur de sac plein ne s'allume pas. La raison est que le débit d'air dans le sac est assez important pour empêcher l'indicateur de s'allumer. Dans ce cas, jeter le sac usagé et le remplacer par un nouveau.

MISE EN GARDE : Il se peut que l'indicateur de sac plein s'allume lorsque des matières fines telles que de la poudre pour le visage, de la farine, de la semoule de maïs, de la cendre ou de la suie de foyer sont aspirées. Ces matières peuvent bloquer les pores du sac et le faire exploser même s'il est partiellement rempli. Quand vous vous servez de l'appareil pour aspirer de telles matières, il faut remplacer le sac souvent.

Où l'acheter ?

Les sacs filtrants peuvent être achetés auprès de votre concessionnaire local Hoover autorisé (dépôt), chez tous les bons détaillants ou auprès de tous les Centres de service en usine Hoover.

Quoi acheter ?

Pour maintenir l'efficacité d'origine et la capacité supérieure de filtration que possède votre appareil, utiliser des sacs jetables **Genuine HOOVER Hepa** (P/N 4010808S) **Filtration Type S.**
Les sacs filtrants jetables **Allergen Filtration** (P/N 4010100S) **Regular® HOOVER Type S** (P/N 4010064S) ordinaires sont aussi compatibles avec votre aspirateur et donneront un rendement satisfaisant.

Afin de vous assurer d'un fonctionnement optimal de votre aspirateur, il est essentiel de n'utiliser que des sacs filtrants HOOVER fabriqués par The Hoover Company. Les sacs filtrants HOOVER peuvent être identifiés par les marques de commerce suivantes –

Hoover®

3-1

Comment la remplacer ?

Couper l'alimentation électrique de l'aspirateur.
Déplacer le tuyau vers le côté, lever le loquet et ouvrir le compartiment du sac.

3-2

Retirer soigneusement le sac plein.

3-3

Donner au nouveau sac une forme semblable à une boîte et glisser son collet **fermement** dans le support.

3-4

Pousser le fond du sac dans la cavité, sous le joint d'étanchéité (A).

Dégager l'ouverture du sac (B) en poussant le papier percé vers l'intérieur du sac.

Fermer le couvercle du compartiment.

Remarque : Le couvercle du compartiment à sac de l'aspirateur-traîneau ne se ferme pas si un sac filtrant n'est pas installé.

3-5

Filtre secondaire et évacuation

Nettoyage du filtre

Couper l'alimentation électrique de l'aspirateur.
Le **filtre secondaire** se trouve derrière la grille, à l'intérieur du compartiment du sac. Il protège le moteur des particules de saleté. S'il devient sale, enlever la grille puis retirer le filtre. Laver à l'eau tiède ou poser un nouveau filtre. Si le filtre est lavé, s'assurer qu'il est **sec** avant sa remise en place dans l'appareil.

Éviter d'utiliser l'aspirateur si le filtre secondaire n'est pas en place.

3-6

Quoi acheter ?

Lors de l'achat d'un nouveau filtre secondaire, demander la pièce HOOVER n° 59142009.

3-7

3-8

Le filtre d'évacuation très efficace s'ajoute au procédé de filtration et permet le renvoi d'air pur dans la pièce.
Pour enlever ce filtre, ouvrir le couvercle du compartiment à sac, ouvrir le loquet et retirer le filtre.
Remplacer le filtre par un filtre neuf.
REMARQUE : Changer le filtre une fois par an.

Quoi acheter ?

Lors de l'achat d'un nouveau filtre, demander la pièce **HOOVER n° 40120104.**

Remplacement de la courroie de l'embout électrique à main

La courroie dont est pourvue l'électrobrosse assure la rotation de l'agitateur. Elle a été conçue exclusivement pour cet appareil et joue un rôle important à son bon fonctionnement.

Quoi acheter ?

D'autres courroies peuvent avoir la même forme et les mêmes dimensions, mais elles ne sont peut-être pas conçues pour l'électrobrosse HOOVER. Il est possible que de telles courroies fassent mal fonctionner l'agitateur et causent des contraintes qui pourraient endommager l'électrobrosse. Si une nouvelle courroie est requise, demander la courroie HOOVER **n° 40201180.**

Quand la remplacer ?

La courroie devrait être vérifiée régulièrement afin de s'assurer de sa bonne condition. Pour ce faire, retirer le couvercle de l'électrobrosse (voir la section suivante). La courroie doit être remplacée si elle est étirée, coupée ou sectionnée.

3-9

Comment la remplacer ?

Couper l'alimentation électrique de l'aspirateur et débrancher l'électrobrosse des rallonges.

Pour enlever le couvercle de l'électrobrosse, retourner celle-ci puis retirer les quatre vis Phillips en retrait.

Note : Éviter d'enlever les trois vis qui forment le triangle, car elles tiennent le moteur en place.

3-10

Remettre l'électrobrosse à l'endroit, puis retirer son couvercle.

3-11

Retirer le couvercle du rouleau-brosse (C) en enlevant les quatre vis Phillips.

3-12

Soulever le couvercle du rouleau-brosse (C).

3-13

Si la courroie n'est pas sectionnée, mais étirée ou coupée, l'enlever de la poulie du moteur (D).

3-14

Soulever l'extrémité du rouleau-brosse de l'agitateur. Retirer la vieille courroie de la poulie de l'agitateur (E) puis poser la nouvelle courroie. Le lettrage de la courroie doit être visible.

3-15

Étirer la courroie vers l'arrière et enfiler sur la poulie du moteur.

Maintenir l'autre extrémité de l'agitateur en place. Pousser l'extrémité de la courroie vers l'avant en faisant tourner la plaque d'extrémité (F) jusqu'à ce que la courroie glisse en place. Faire tourner l'agitateur pour s'assurer de sa liberté de rotation.

3-16

Placer le couvercle du rouleau-brosse sur ce dernier. Remettre les 3 vis courtes en place.

3-17

Placer le couvercle de l'électrobrosse au-dessus de la base de celle-ci.

Retourner l'électrobrosse. Replacer les 2 vis courtes à l'arrière de l'électrobrosse, et les 2 vis longues vis à l'avant.

3-18

Remplacement du rouleau-brosse

Quand la remplacer ?

Couper l'alimentation électrique de l'aspirateur.

Lorsque les brosses du rouleau-brosse sont usées, celui-ci doit être remplacé.

Pour vérifier la condition des brosses, placer l'extrémité d'une pièce de carton en travers de la plaque inférieure tout en faisant tourner le rouleau-brosse. Afin de maintenir l'efficacité de l'appareil, remplacer le rouleau-brosse si les brosses ne touchent pas le carton.

Quoi acheter ?

Si un nouveau rouleau-brosse est nécessaire, commander la piŹce Hoover **n^{O} 48414-071**.

Comment la remplacer ?

Couper l'alimentation électrique de l'aspirateur.

1. Retirer le couvercle de l'électrobrosse, le couvercle du rouleau-brosse, le rouleau-brosse et la courroie, tel qu'illustré aux Figures 3-9 à 3-14.

2. Disposer du vieux rouleau-brosse.

3. Poser le nouveau rouleau-brosse tel qu'illustré aux Figures 3-15 à 3-17.

Remplacement de l'ampoule

L'ampoule, située sur le dessus de l'électrobrosse, s'allume lorsque l'appareil est en marche. Au moment de remplacer l'ampoule, n'utiliser que la pièce Hoover **n^{O} 27317-307**, soit une ampoule avec fusible.

Comment la remplacer ?

Couper l'alimentation électrique de l'aspirateur et débrancher l'électrobrosse des rallonges.

1. Retirer le couvercle de l'électrobrosse, tel qu'illustré aux Figures 3-9 et 3-10.

3-19

2. Pousser sur la vieille ampoule puis la faire tourner pour l'enlever. Enfoncer l'ampoule neuve dans la douille et tourner pour la fixer en place.

3. Replacer le couvercle de l'électrobrosse.

Protecteur thermique

Votre aspirateur comporte un dispositif de protection thermique, qui empêchera les surchauffes si un gros objet reste coincé dans la buse ou dans l'ouverture du sac.

Si l'obstruction n'est pas enlevée, le protecteur thermique se déclenchera et l'aspirateur cessera de fonctionner.

Dans une telle situation, **éteindre l'appareil et le débrancher de la prise d'alimentation**. Retirer ensuite la buse et enlever l'obstruction. Le protecteur refroidira dans les 15 minutes et se réenclenchera automatiquement.

Le nettoyage pourra alors être poursuivi.

Remplacement des balais latéraux

Quand la remplacer ?

Les balais latéraux, situés de chaque côté de l'électrobrosse, doivent être remplacés lorsqu'ils ne dépassent plus de la surface de la plaque inférieure.

Quoi acheter ?

Au moment de remplacer les balais latéraux, demander la pièce Hoover **n^{O} 39511004**.

Comment la remplacer ?

Couper l'alimentation électrique de l'aspirateur.

1. Retirer le couvercle de l'électrobrosse et le couvercle du rouleau-brosse, tel qu'illustré aux Figures 3-9 à 3-12.

3-20

2. Retirer les deux vieux balais latéraux (G).

3. Enfoncer chaque nouveau balai dans les 3 pattes (H), en commençant par une des pattes d'extrémité. Pousser ensuite le balai sur la patte centrale, puis la patte restante.

4. Remettre en place les couvercles du rouleau-brosse et de l'appareil, tel qu'illustré aux Figures 3-16 et 3-17.

Remplacement de l'agitateur de l'accessoire portatif à turbine

Lorsque les brosses de l'agitateur sont usées, le rouleau-brosse doit être remplacé. Demander la pièce **n^{O} 48414-088** de HOOVER.

3-21

Comment la remplacer ?

Couper l'alimentation électrique de l'aspirateur.

1. Retirer l'embout du tuyau puis le retourner. Enfoncer les loquets de chaque côté de l'embout puis retirer la plaque inférieure (A).

3-22

2. Enlever les deux vis Phillips puis retirer le protège-courroie (B).

3-23

3. Retirer l'agitateur, y compris les plaques d'extrémité (C), puis le mettre au rebut.

4. Inspecter la courroie pour s'assurer qu'elle est en bonne condition. La courroie doit être remplacée si elle est fendillée, coupée ou sectionnée (voir la section suivante pour son remplacement).

5. Insérer le rouleau-brosse dans la courroie et placer cette dernière sur les dents de l'engrenage (D) du rouleau-brosse.

3-24

6. Vérifier que les extrémités recourbées sont vers le bas, puis glisser les plaques d'extrémité (C) du rouleau-brosse dans les rainures (E) de l'embout.

3-25

7. Replacer le protège-courroie (B), en s'assurant de ne pas y coincer les brosses. Visser en place. Tournez l'agitateur, pour vous assurer qu'il ne coince pas.

3-26

8. Pour remplacer la plaque inférieure (A), insérez les quatre (4) languettes, situées sur le bord de la plaque inférieure, dans les rainures de la partie avant de l'accessoire.

Faire pivoter le plaque inférieure vers le bas et appuyer pour fixer en place. Un déclic se fera entendre.

Remplacement de la courroie de l'accessoire portatif à turbine

Inspection de la courroie

L'accessoire portatif à turbine est conçu pour durer longtemps et, en temps normal, n'a pas à être remplacé. Il doit toutefois être remplacé si la courroie est fendillée, coupée ou sectionnée.

3-27

La courroie peut être aperçue à travers la buse ou en retirant la plaque inférieure et le garde-courroie (Figures 3-21 et 3-22).

3-28

Remplacement de la courroie

À l'achat d'une nouvelle courroie, demander **la piŹce n^{O} 38528-037** de HOOVER.

1. Retirer la plaque inférieure, le protège-courroie et le rouleau-brosse, tel que décrit aux Figures 3-21 à 3-23.

2. Saisir fermement la turbine (E) et tirer avec force pour l'enlever.

3. Retirer la courroie de la poulie de la turbine (F). Remplacer par la nouvelle courroie.

3-29

4. Vérifier que les côtés plats des pièces de retenue de la turbine (G) pointent vers le bas, puis faire glisser ces pièces dans les rainures (H) de chaque côté du boîtier de l'embout. Enfoncer pour fixer en place (un déclic se fera entendre).

5. Replacer la plaque inférieure, le protège-courroie et le rouleau-brosse, tel que décrit aux Figures 3-23 à 3-26.

Lubrification

Le moteur est pourvu de deux paliers suffisamment lubrifiés pour toute la durée de vie du moteur. Toute lubrification supplémentaire pourrait causer des dommages. **Éviter d'ajouter du lubrifiant aux paliers du moteur.**

Le rouleau-brosse de l'agitateur est pourvu de deux roulements à bille qui doivent être lubrifiés périodiquement par un Centre de service en usine Hoover ou un atelier de service garanti autorisé Hoover (dépôt).

Service autorisé

Pour obtenir le service autorisé HOOVER ou des pièces d'origine HOOVER, il vous faut l'adresse du **Centre de service en usine Hoover ou de l'atelier de service garanti autorisé Hoover (dépôt)** le plus près de chez vous. Pour l'obtenir, vous pouvez :

- Consulter les Pages Jaunes sous la rubrique « Aspirateurs domestiques - Vente & Service », OU
- Vérifier la liste des Centres de service en usine fournie avec cet appareil, OU
- Composer le **1-800-944-9200** pour écouter un message vous indiquant les adresses des Centres de service autorisés (É.-U. seulement).

PriŹre de ne pas envoyer votre appareil à l'adresse de Glenwillow pour qu'il soit réparé. Il n'en résulterait que des délais supplémentaires.

Si d'autres renseignements sont requis, communiquer avec le Centre d'aide à la clientèle Hoover, Glenwillow, Ohio 44139, Téléphone : 1-800-263-6376 Mon-Fri 8AM-7PM EST.

Au Canada, s'adresser à Hoover Canada, Etobicoke, Ontario M8W 3R9, Téléphone : 1-800-263-6376 Mon-Fri 8AM-7PM EST.

Au moment de demander des renseignements ou de commander des pièces, toujours identifier l'appareil par son numéro de modèle **complet**. (Le numéro se trouve au bas de l'aspirateur.)

4. Dépannage

Si un problème d'ordre mineur survient, il peut habituellement être résolu très facilement. Il suffit de consulter la liste ci-dessous pour en trouver la cause.

ProblŹme : L'aspirateur refuse de fonctionner

Cause possible
Solution possible

- **L'interrupteur sur l'appareil n'est pas ą la position « ON »**
- *Régler l'interrupteur de l'appareil à la position « ON »*
- **L'interrupteur sur la poignée n'est pas ą la position « ON »**
- *Régler l'interrupteur de la poignée à la position « ON »*
- **L'appareil est mal branché**
- *Bien enfoncer la fiche dans la prise d'alimentation*
- **La prise d'alimentation ne fournit aucune tension**
- *Vérifier le fusible ou le disjoncteur*
- **Fusible grillé/disjoncteur déclenché**
- *Remplacer le fusible/réenclencher le disjoncteur*
- **Besoins de dépannage**
- *Apportez l'appareil dans un centre de dépannage. Pour connaitre l'adresse du centre de dépannage le plus proche de votre domicile visitez le site www.hoover.com ou composez le numéro 1-800-944-9200.*
- **Le protecteur thermique s'est activé.**
- *Laisser l'aspirateur refroidir 30 minutes (cela réinitialisera le protecteur thermique).*

ProblŹme : Perte de succion

Cause possible
Solution possible

- **Sac plein**
- *Remplacer le sac en papier*
- **Rallonge, tuyau ou accessoire obstrué**
- *Débloquer la rallonge/le tuyau/ l'accessoire*
- **Filtre secondaire sale**
- *Nettoyer le filtre*
- **Sac non déplié**
- *Tirer sur les plis du sac pour bien l'ouvrir*
- **Puissance trop faible/régulateur de succion ouvert**
- *Augmenter la puissance/ajuster le régulateur correctement*
- **Tuyau mal raccordé ą l'aspirateur**
- *Rebrancher le tuyau*

ProblŹme : Le rouleau-brosse de l'électrobrosse refuse de fonctionner

Cause possible
Solution possible

- **Cordon d'alimentation du tuyau mal branché**
- *Enfoncer fermement la fiche du cordon dans la base de l'aspirateur*
- **Courroie sectionnée ou usée**
- *Remplacer la courroie*
- **Sélecteur de surface réglé ą « BARE »**
- *Régler le sélecteur à « RUG »*
- **Protection thermique déclenchée.**
- *Arrêtez et débranchez l'aspirateur. Attendez 30 minutes avant de remettre*

l'aspirateur en marche.

ProblŹme : Le rouleau-brosse de l'accessoire portatif ą turbine refuse de fonctionner

Cause possible
Solution possible

- **Pression excessive appliquée sur l'embout**
- *Continuer l'utilisation de l'embout, en diminuant la pression*
- **Obstruction dans le conduit de la turbine**
- *Débloquer l'obstruction*
- **Courroie brisée ou usée**
- *Remplacer la courroie*
- **Faible succion de l'aspirateur**
- *Consulter la section « Perte de succion »*

ProblŹme : L'électrobrosse refuse d'aspirer

Cause possible
Solution possible

- **Succion insuffisante**
- *Voir la section « Perte de succion »*
- **Obstruction dans le connecteur de l'électrobrosse**
- *Enlever l'objet qui bloque le passage*
- **Le rouleau-brosse de l'agitateur ne fonctionne pas**
- *Voir la section « Le rouleau-brosse de l'agitateur refuse de fonctionner »*
- **Brosses de l'agitateur usées**
- *Remplacer les brosses*

Déblocage des obstructions

Une faible succion ou capacité de ramasser la saleté peut être attribuable à une obstruction dans le système. Consulter la liste suivante pour trouver la cause du problème. Si le problème n'est pas résolu, passer au point suivant.

1. Arrêter l'aspirateur et **débrancher l'aspirateur de la prise, puis déconnecter l'électrobrosse et la rallonge de la poignée.**

4-1

2. Brancher l'aspirateur et le remettre en marche puis vérifier la succion à l'extrémité du tuyau. Éteindre l'aspirateur et enlever tout objet qui obstrue le passage.

3. Enlever l'électrobrosse des rallonges puis fixer celles-ci au tuyau. Remettre l'aspirateur en marche et vérifier la succion. Éteindre l'aspirateur et enlever tout objet qui obstrue le passage.

4-2

4. **S'assurer que la fiche de l'électrobrosse est débranchée de la prise femelle dans la poignée,** puis vérifier si le connecteur de l'électrobrosse (A) n'est pas obstrué.

4-3

5. Débrancher l'accessoire portatif à turbine du tuyau. Retirer la plaque inférieure, le protège-courroie et le rouleau-brosse, tel que décrit aux Figures 3-21, 3-22 et 3-29.

Retirer tout objet qui obstrue le passage dans le conduit de la turbine (B).

Replacer la courroie, la turbine, le rouleau-brosse, le protège-courroie et la plaque inférieure.

Garantie limitée trois ans

(Usage domestique)

ÉLÉMENTS COUVERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE

Votre appareil HOOVERMD est garanti pour des conditions normales d'utilisation et d'entretien domestiques, comme il est stipulé dans le Guide de l'utilisateur, contre les défauts de matériaux et de fabrication pour une période de trois ans à partir de la date d'achat (la « Période de Garantie »). Pendant la Période de garantie, Hoover fournira, sans frais supplémentaires, les pièces et la main d'œuvre nécessaires à la remise en bon état de fonctionnement de tout appareil acheté aux États Unis, au Canada ou par l'intermédiaire du Programme d'échanges militaires américain.

COMMENT PRÉSENTER UNE RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE

Si ce produit ne fonctionne pas comme annoncé sous sa période de garantie, l'apporter ou le poster à un centre de vente et de service Hoover ou à un atelier de service garanti autorisé Hoover, accompagné d'une preuve d'achat. Pour accéder à un service d'aide automatique donnant la liste des centres de service autorisés Hoover aux États Unis, composer le 1 800 944 9200 OU visiter Hoover sur Internet à hoover.com. Pour de plus amples renseignements ou pour toute question sur la présente garantie ou sur l'emplacement des différents centres de service garanti, téléphoner au Centre d'aide à la clientèle Hoover au 1 800 263 6376, du lun. au vend. de 8 h à 19 h (HE). Au Canada, communiquer avec Hoover Canada, Édifice Carson, 100, rue Carson, Etobicoke (Ontario), M8W 3R9. Téléphone : 1 800 263 6376, du lun. au vend. de 8 h à 19 h (HE)

ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE

La présente garantie ne couvre pas : toute utilisation commerciale du produit (p. ex., utilisation dans le cadre de services de domestiques, de conciergerie ou de location de matériel); entretien inadéquat du produit; dommages liés à une utilisation inadéquate, à des cas fortuits ou catastrophes naturelles, au vandalisme, à tout autre acte hors du contrôle de Hoover ou à tout acte ou négligence de la part du propriétaire du produit; toute utilisation dans un pays autre que celui où le produit a été acheté initialement, et tout produit revendu par son propriétaire original. La présente garantie ne couvre pas le ramassage, la livraison, le transport ou la réparation à domicile du produit. Cependant, si le produit est posté à un centre de vente et de service Hoover pour une réparation sous la garantie, son renvoi sera payé.

La présente garantie ne s'applique pas aux produits achetés hors des Etats-Unis (ce qui comprend ses territoires et possessions), du Canada ou du Programme d'échanges militaires américain.

AUTRES CONDITIONS IMPORTANTES

La présente garantie n'est pas transférable et ne peut pas être cédée. La présente garantie sera régie et interprétée selon les lois de l'État de l'Ohio. La Période de garantie ne peut pas être prolongée par quelque réparation ou remplacement que ce soit exécuté en vertu de la présente garantie.

LA PRÉSENTE GARANTIE EST L'UNIQUE GARANTIE ET RECOURS FOURNI PAR HOOVER. HOOVER DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ QUANT À TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU TACITES, Y COMPRIS LES GARANTIES LIÉES À LA QUALITÉ MARCHANDE OU À LA COMPATIBILITÉ DU PRODUIT POUR UN USAGE PARTICULIER. HOOVER NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUS DOMMAGES-INTÉRÊTS SPÉCIAUX OU DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT SUBIS PAR LE PROPRIÉTAIRE DU PRODUIT OU PAR TOUTE PARTIE RÉCLAMANT PAR L'INTERMÉDIAIRE DU PROPRIÉTAIRE, QU'ILS SOIENT LIÉS AU CONTRAT, À LA NÉGLIGENCE, À UNE RÉCLAMATION EN RESPONSABILITÉ CIVILE DÉLICTUELLE OU À UNE STRICTE RESPONSABILITÉ DU FAIT DES PRODUITS, OU QU'ILS DÉCOULENT DE QUELQUE CAUSE QUE CE SOIT. Certains États ne permettent pas l'exclusion des dommages consécutifs; par conséquent, l'exclusion précédente pourrait ne pas être applicable dans votre cas. La présente garantie vous donne des droits spécifiques; vous pouvez également avoir d'autres droits, qui varient d'un État à l'autre.

28

HOOVER y son marcas registradas

HOOVER et sont des marques déposées

HOOVER and are registered trademarks

59142005-R4 7/08